



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico
COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: combolzano@postalnd.it - figcbz@dnet.it

Internet: www.lnd.it - www.figctaa.it - www.settoregiovanile.figc.it



Stagione Sportiva – Sportsaison 2010/2011
Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben
N° 55 del/vom 12/05/2011

Comunicazioni della L.N.D.

Comunicato Ufficiale n. 165 del 5/5/2011

Stagione Sportiva 2010/2011

Si pubblica, in allegato, il testo integrale del C.U. N. 160/A della F.I.G.C., inerente l'art. 85 delle N.O.I.F..

COMUNICATO UFFICIALE N. 160/A del 29/04/2011

Il Consiglio Federale

- VISTA la comunicazione della Co.Vi.So.C., con cui l'organo di controllo ha rappresentato che il rapporto VP/DF di cui all'art. 85 delle N.O.I.F., possa essere determinato in misura non inferiore a 4 unità di valore della produzione per 1 unità di debiti finanziari;
- VISTI l'art. 27, comma 2 dello Statuto e l'art. 85, lett. A), Par. VIII e lett. B), Par. VIII delle NOIF

d e l i b e r a

di fissare il rapporto VP/DF di cui all'art. 85, lett. A), Par. VIII e lett. B), Par. VIII delle N.O.I.F., nella misura minima di 4 unità di valore della produzione per 1 unità di debiti finanziari.

Comunicato Ufficiale n. 166 del 5/5/2011
Stagione Sportiva 2010/2011

Si pubblica, in allegato, il testo integrale del C.U. N. 162/A della F.I.G.C., inerente termini e modalità stabiliti dalla L.N.D. per l'invio delle liste di svincolo, per le variazioni di tesseramento e per i trasferimenti da valere per la stagione sportiva 2011/2012.

COMUNICATO UFFICIALE N. 162/A del 29/04/2011

TERMINI E MODALITA' STABILITI DALLA LEGA NAZIONALE DILETTANTI PER L'INVIO DELLE LISTE DI SVINCOLO, PER LE VARIAZIONI DI TESSERAMENTO E PER I TRASFERIMENTI FRA SOCIETA' DEL SETTORE DILETTANTISTICO E FRA QUESTE E SOCIETA' DEL SETTORE PROFESSIONISTICO, DA VALERE PER LA STAGIONE SPORTIVA 2011/2012

1. Variazioni di tesseramento

Le variazioni di tesseramento possono essere inoltrate con le modalità e nei termini, come di seguito riportati:

a) Calciatori "giovani dilettanti"

Il tesseramento dei calciatori "giovani dilettanti" (primo tesseramento o tesseramento da lista di svincolo) può essere richiesto, in deroga all'art. 39.1 delle N.O.I.F., fino al 31 maggio 2012.

La data di invio o di deposito delle richieste presso le Divisioni o i Comitati competenti stabilisce ad ogni effetto la decorrenza del tesseramento.

b) Calciatori "non professionisti"

Il tesseramento di calciatori "non professionisti" (primo tesseramento o tesseramento da lista di svincolo), può essere effettuato:

- da venerdì 1° luglio 2011 a sabato 31 marzo 2012 (ore 12.00)

La data di invio o di deposito delle richieste presso le Divisioni o Comitati competenti stabilisce ad ogni effetto la decorrenza del tesseramento.

c) Stipulazione rapporto professionistico da parte di calciatori "non professionisti" – art. 113 N.O.I.F.

I calciatori tesserati per Società associate alla Lega Nazionale Dilettanti, che abbiano raggiunto l'età prevista dall'art. 28 delle N.O.I.F., possono sottoscrivere un contratto da professionista per società di Serie A, B, 1^a e 2^a Divisione e richiedere il conseguente tesseramento:

- da venerdì 1° luglio a sabato 30 luglio 2011 (ore 12.00) - autonoma sottoscrizione- Art. 103 N.O.I.F.

- da lunedì 1 agosto a mercoledì 31 agosto 2011 (ore 19.00) – con consenso della società dilettantistica

- da martedì 3 gennaio a martedì 31 gennaio 2012 (ore 19.00) – con consenso della società dilettantistica –

La variazione di tesseramento dovrà pervenire o essere depositata nei suddetti termini.

2. Trasferimento di calciatori "giovani dilettanti" e "non professionisti" tra società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti

Il trasferimento di un calciatore "giovane dilettante" o "non professionista" nell'ambito delle Società partecipanti ai Campionati organizzati dalla Lega Nazionale Dilettanti può avvenire nei seguenti distinti periodi:

a) da venerdì 1° luglio a sabato 17 settembre 2011 (ore 12.00)

b) da giovedì 1° dicembre a venerdì 16 dicembre 2011 (ore 19.00)

Nell'ipotesi b) le modalità sono quelle previste per i trasferimenti suppletivi (art. 104 delle N.O.I.F.)

Le liste di trasferimento devono essere depositate o spedite, a mezzo plico raccomandato con avviso di ricevimento, ai Comitati Regionali e alle Divisioni di competenza entro i termini sopra stabiliti. Il tesseramento per la Società cessionaria decorre dalla data di deposito o, nel caso di spedizione a mezzo posta, dalla data di spedizione del plico raccomandato sempre che l'accordo pervenga entro i dieci giorni successivi alla data di chiusura dei trasferimenti.

Le liste di trasferimento possono essere depositate, sempre entro i termini di chiusura dei trasferimenti, anche presso le Delegazioni provinciali della Regione di appartenenza della Società cessionaria.

3. Trasferimenti di calciatori "Giovani dilettanti" da società dilettantistiche a società di Serie A, B, 1^ e 2^ Divisione

Il trasferimento di un calciatore "giovane dilettante", nei limiti di età di cui all'art. 100 delle N.O.I.F., da società dilettantistiche a società di Serie A, B, 1^ e 2^ Divisione può avvenire nei seguenti distinti periodi:

a) da venerdì 1° luglio a mercoledì 31 agosto 2011 (ore 19.00)

b) da martedì 3 gennaio a martedì 31 gennaio 2012 (ore 19.00)

Nella ipotesi a) il trasferimento deve avvenire nel rispetto delle norme di cui all'art. 39 delle N.O.I.F..

Nella ipotesi b) le modalità sono quelle previste per i trasferimenti suppletivi (art. 104 delle N.O.I.F.).

La variazione di tesseramento dovrà pervenire o essere depositata nei suddetti termini.

4. Trasferimenti di calciatori "Giovani di Serie" da Società di Serie A, B, 1^ e 2^ Divisione a società dilettantistiche

Il trasferimento di un calciatore "Giovane di Serie" da società di A, B, 1^ e 2^ Divisione a società dilettantistiche, può avvenire nei seguenti distinti periodi:

a) da venerdì 1° luglio a mercoledì 31 agosto 2011 (ore 19.00)

b) - da martedì 3 gennaio a martedì 31 gennaio 2012 (ore 19.00)

Nella ipotesi a) il trasferimento deve avvenire nel rispetto delle norme di cui all'art. 39 delle N.O.I.F..

Nella ipotesi b) le modalità sono quelle previste per i trasferimenti suppletivi (art. 104 delle N.O.I.F.).

Le liste di trasferimento devono essere depositate o spedite, a mezzo plico raccomandato con avviso di ricevimento, ai Comitati Regionali e alle Divisioni di competenza entro i termini sopra stabiliti. Il tesseramento per la Società cessionaria decorre dalla data di deposito o, nel caso di spedizione a mezzo posta, dalla data di spedizione del plico raccomandato sempre che l'accordo pervenga entro i dieci giorni successivi alla data di chiusura dei trasferimenti.

Le liste di trasferimento possono essere depositate, sempre entro i termini di chiusura dei trasferimenti, anche presso le Delegazioni provinciali della Regione di appartenenza della Società cessionaria.

5. Richiesta di tesseramento calciatori professionisti che hanno risolto per qualsiasi ragione il rapporto contrattuale

Le richieste di tesseramento a favore di società dilettantistiche, da parte di calciatori professionisti che hanno risolto per qualsiasi ragione il proprio rapporto contrattuale, possono avvenire:

- da venerdì 1° luglio a sabato 31 dicembre 2011 (ore 12.00)

Le richieste di tesseramento devono essere depositate presso le Divisioni o i Comitati Regionali di competenza, oppure spedite a mezzo posta. In quest'ultimo caso il tesseramento decorre dalla data di spedizione del plico postale, semprechè lo stesso pervenga entro il 10 gennaio 2012.

6. Calciatori stranieri provenienti o provenuti da Federazione estera

La società di Lega Nazionale Dilettanti può tesserare, entro il 31 dicembre, e schierare in campo un solo calciatore straniero proveniente o provenuto da Federazione estera purché sia documentato quanto previsto dall'art. 40, comma 11, punto 1) e 2), delle N.O.I.F..

La richiesta di tesseramento deve essere inoltrata presso l'Ufficio Tesseramento della F.I.G.C. di Roma. La decorrenza di tale tesseramento è stabilita ad ogni effetto, a partire dalla data di autorizzazione rilasciata dallo stesso Ufficio Tesseramento della F.I.G.C..

In virtù delle direttive rese note dalla FIFA in ordine all'art. 4 (allegato 3 del Regolamento dello status e transfert dei calciatori), i calciatori provenienti da Federazione estera, non possono essere acquisiti in prestito da società dilettantistiche.

7. Termini annuali richiesti dalle norme regolamentari

Vengono fissati i seguenti termini per le diverse previsioni regolamentari soggette a determinazioni annuali:

a) Art. 107 delle N.O.I.F. (Svincolo per rinuncia)

Le liste di svincolo da parte di società dilettantistiche per calciatori "non professionisti" e "giovani dilettanti", devono essere depositate o inoltrate, a mezzo plico raccomandato con avviso di ricevimento, alle Divisioni od ai Comitati di competenza entro i termini sottoindicati e, nel caso di spedizione a mezzo posta sempre che la lista pervenga entro i dieci giorni dalla scadenza dei termini stessi:

- da venerdì 1 luglio a sabato 16 luglio 2011 (ore 12.00)

(vale data del deposito o del timbro postale di spedizione sempre che la lista pervenga entro e non oltre il decimo giorno successivo alla data di chiusura)

Liste di svincolo suppletive

- da *giovedì 1° dicembre a venerdì 16 dicembre 2011* (ore 19.00)
(vale data del deposito o del timbro postale di spedizione sempre che la lista pervenga entro e non oltre il decimo giorno successivo alla data di chiusura)

Il tesseramento dei calciatori svincolati in questo periodo deve avvenire a far data dal 17 dicembre 2011.

b) Art. 117 delle N.O.I.F. (comma 5)

Un eventuale nuovo contratto da professionista a seguito di risoluzione del rapporto contrattuale conseguente a retrocessione della società dal Campionato di 2^a Divisione al Campionato Nazionale Dilettanti, può essere sottoscritto:

- da *venerdì 1° luglio a mercoledì 31 agosto 2011* (ore 19.00) – autonoma sottoscrizione

- da *martedì 3 gennaio a martedì 31 gennaio 2012* (ore 19.00) – con consenso della società dilettantistica

c) Art. 108 delle N.O.I.F. (svincolo per accordo)

Il deposito degli accordi di svincolo, presso i Comitati e le Divisioni della Lega Nazionale Dilettanti, dovrà avvenire entro 20 giorni dalla stipulazione e comunque entro e non oltre il 30 giugno 2012 (ore 12.00).

Gli Organi federali competenti provvederanno allo svincolo a far data dal 1° luglio 2012.

TERMINI E MODALITA' PER L'INVIO DELLE LISTE DI SVINCOLO DI CALCIATORI "GIOVANI"

Art. 107 delle Norme Organizzative Interne (svincolo per rinuncia)

I calciatori "Giovani" tesserati con vincolo annuale entro il 30 novembre possono essere inclusi in lista di svincolo da inoltrare o depositare, a mezzo plico raccomandato con avviso di ricevimento, ai Comitati di competenza entro i termini stabiliti e, nel caso di spedizione a mezzo posta sempre che la lista pervenga entro i dieci giorni dalla scadenza dei termini stessi:

- da *giovedì 1° dicembre a venerdì 16 dicembre 2011* (ore 19.00).

Il tesseramento dei calciatori svincolati in questo periodo deve avvenire a far data dal 17 dicembre 2011.

Comunicato Ufficiale n. 168 del 5/5/2011

Stagione Sportiva 2010/2011

Si pubblica, in allegato, il testo integrale del C.U. N. 164/A della F.I.G.C., inerente l'abbreviazione dei termini procedurali dinanzi agli Organi di Giustizia Sportiva per i procedimenti riguardanti gli illeciti e le violazioni di cui agli artt. 7 e 8 del C.G.S..

COMUNICATO UFFICIALE N. 164/A del 04/05/2011

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER I PROCEDIMENTI RIGUARDANTI GLI ILLECITI E LE VIOLAZIONI DI CUI AGLI ARTT. 7 E 8 DEL CODICE DI GIUSTIZIA SPORTIVA

Il Presidente Federale

- Ritenuto che esiste una specifica esigenza di dare sollecita conclusione agli eventuali procedimenti riguardanti gli illeciti e le violazioni di cui agli artt. 7 e 8 del Codice di Giustizia Sportiva;
- visto l'art. 33, comma 11 del Codice di Giustizia Sportiva;

d e l i b e r a

di stabilire, per i procedimenti sopra richiamati, le seguenti modalità procedurali e le seguenti abbreviazioni di termini:

- 1) Per i procedimenti di prima istanza presso la Commissione Disciplinare Nazionale i termini vengono così determinati:
 - il termine di 5 giorni previsto dall'art. 30 comma 8 e dall'art. 41 comma 2 del Codice di Giustizia Sportiva è ridotto a 3 giorni;
 - il termine di 10 giorni previsto dall'art. 30 comma 9 e dall'art. 41 comma 3 del Codice di Giustizia Sportiva è ridotto a 5 giorni.
- 2) Per i procedimenti di ultima istanza presso la Corte di Giustizia Federale avranno validità i seguenti termini e modalità procedurali:
 - a) le decisioni della Commissione Disciplinare Nazionale potranno essere impugnate da quanti ne avranno diritto entro il termine di due giorni dalla pubblicazione delle stesse sui Comunicati Ufficiali;
 - b) le impugnazioni dovranno essere formalizzate presso la Segreteria della Corte di Giustizia Federale o con il deposito diretto dei motivi di gravame o con il deposito della richiesta (accompagnata dalla relativa tassa, se dovuta) di ottenere copia degli atti ufficiali;
 - c) nel caso in cui venga fatta richiesta di copia degli atti:

- la Segreteria della Corte di Giustizia Federale provvederà a porre gli stessi a disposizione degli interessati che dovranno operarne il ritiro presso la sede della Corte stessa nel giorno da quest'ultima fissato;
 - le parti appellanti, nell'impugnare la decisione con la richiesta di ottenere copia degli atti, dovranno darne contestuale comunicazione telegrafica alle controparti, allegando alla richiesta che andranno a depositare presso la Segreteria della Corte di Giustizia Federale le relative ricevute;
 - le controparti, ove intendano anch'esse ottenere copia degli atti, potranno, entro il giorno successivo alla ricezione della comunicazione, provvedere al ritiro presso la Segreteria della Corte di Giustizia Federale;
 - le parti appellanti, entro il secondo giorno successivo al ritiro della copia degli atti, dovranno depositare i motivi di gravame; copie degli stessi dovranno essere depositate anche per conoscenza delle controparti;
 - le controparti verranno immediatamente informate dalla Segreteria della Corte di Giustizia Federale dell'avvenuto deposito e dovranno provvedere al ritiro delle copie loro destinate entro il giorno successivo alla ricezione della comunicazione; entro il termine di un giorno dal ritiro della copia dei motivi potranno provvedere al deposito di proprie controdeduzioni;
 - copia delle controdeduzioni dovrà essere depositata anche per conoscenza della parti appellanti, che ne verranno rese immediatamente edotte a cura della Segreteria della Corte di Giustizia Federale.
- d) nel caso in cui non venga fatta richiesta degli atti:
- copia dei motivi di gravame, sempre nel termine indicato sub a) dovrà essere depositata anche per conoscenza delle controparti;
 - le controparti verranno immediatamente informate dalla Segreteria della Corte di Giustizia Federale dell'avvenuto deposito e dovranno provvedere al ritiro delle copie loro destinate entro il giorno successivo alla ricezione della comunicazione;
 - entro il termine di un giorno dal ritiro delle copie dei motivi di gravame, le controparti potranno depositare proprie controdeduzioni;
 - copia delle controdeduzioni dovrà essere depositata anche per conoscenza delle parti appellanti, che ne verranno rese immediatamente edotte a cura della Segreteria della Corte di Giustizia Federale.

Comunicato Ufficiale n. 169 del 5/5/2011

Stagione Sportiva 2010/2011

Si pubblica, in allegato, il testo integrale del C.U. N. 165/A della F.I.G.C., inerente l'abbreviazione dei termini procedurali dinanzi agli Organi di Giustizia Sportiva per i procedimenti riguardanti gli illeciti sportivi relativi a Campionati organizzati in ambito regionale e provinciale.

COMUNICATO UFFICIALE N. 165/A del 04/05/2011

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER I PROCEDIMENTI RIGUARDANTI GLI ILLECITI SPORTIVI RELATIVI A CAMPIONATI ORGANIZZATI IN AMBITO REGIONALE E PROVINCIALE

Il Presidente Federale

- Ritenuto che esiste una specifica esigenza di dare sollecita conclusione agli eventuali procedimenti riguardanti gli illeciti sportivi relativi a campionati organizzati in ambito regionale e provinciale;
- visto l'art. 33, comma 11 del Codice di Giustizia Sportiva;

d e l i b e r a

di stabilire, per i procedimenti sopra richiamati, le seguenti modalità procedurali e le seguenti abbreviazioni di termini:

- 1) Per i procedimenti di prima istanza presso la Commissione Disciplinare Territoriale i termini vengono così determinati:
 - il termine di 5 giorni previsto dall'art. 30 comma 8 e dall'art. 41 comma 2 del Codice di Giustizia Sportiva è ridotto a 3 giorni;
 - il termine di 10 giorni previsto dall'art. 30 comma 9 e dall'art. 41 comma 3 del Codice di Giustizia Sportiva è ridotto a 5 giorni.
- 2) Per i procedimenti di ultima istanza presso la Commissione Disciplinare Nazionale avranno validità i seguenti termini e modalità procedurali:
 - a) le decisioni della Commissione Disciplinare Territoriale potranno essere impugnate da quanti ne avranno diritto entro il termine di due giorni dalla pubblicazione delle stesse sui Comunicati Ufficiali;
 - b) le impugnazioni dovranno essere formalizzate presso la Segreteria della Commissione Disciplinare Nazionale o con il deposito diretto dei motivi di gravame o con il deposito della richiesta (accompagnata dalla relativa tassa, se dovuta) di ottenere copia degli atti ufficiali;
 - c) nel caso in cui venga fatta richiesta di copia degli atti:

- la Segreteria della Commissione Disciplinare Nazionale provvederà a porre gli stessi a disposizione degli interessati che dovranno operarne il ritiro presso la sede della Commissione stessa nel giorno da quest'ultima fissato;
 - le parti appellanti, nell'impugnare la decisione con la richiesta di ottenere copia degli atti, dovranno darne contestuale comunicazione telegrafica alle controparti, allegando alla richiesta che andranno a depositare presso la Segreteria della Commissione Disciplinare Nazionale le relative ricevute;
 - le controparti, ove intendano anch'esse ottenere copia degli atti, potranno, entro il giorno successivo alla ricezione della comunicazione, provvedere al ritiro presso la Segreteria della Commissione Disciplinare Nazionale;
 - le parti appellanti, entro il secondo giorno successivo al ritiro della copia degli atti, dovranno depositare i motivi di gravame; copie degli stessi dovranno essere depositate anche per conoscenza delle controparti;
 - le controparti verranno immediatamente informate dalla Segreteria della Commissione Disciplinare Nazionale dell'avvenuto deposito e dovranno provvedere al ritiro delle copie loro destinate entro il giorno successivo alla ricezione della comunicazione; entro il termine di un giorno dal ritiro della copia dei motivi potranno provvedere al deposito di proprie controdeduzioni;
 - copia delle controdeduzioni dovrà essere depositata anche per conoscenza della parti appellanti, che ne verranno rese immediatamente edotte a cura della Segreteria della Commissione Disciplinare Nazionale.
- d) nel caso in cui non venga fatta richiesta degli atti:
- copia dei motivi di gravame, sempre nel termine indicato sub a) dovrà essere depositata anche per conoscenza delle controparti;
 - le controparti verranno immediatamente informate dalla Segreteria della Commissione Disciplinare Nazionale dell'avvenuto deposito e dovranno provvedere al ritiro delle copie loro destinate entro il giorno successivo alla ricezione della comunicazione;
 - entro il termine di un giorno dal ritiro delle copie dei motivi di gravame, le controparti potranno depositare proprie controdeduzioni;
 - copia delle controdeduzioni dovrà essere depositata anche per conoscenza delle parti appellanti, che ne verranno rese immediatamente edotte a cura della Segreteria della Commissione Disciplinare Nazionale.

Comunicazioni del Comitato Prov.le Autonomo Bolzano

Consiglio Direttivo

Riunione del 06 maggio 2011.

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

- 1) Lettura e approvazione verbale riunione precedente;
- 2) Comunicazione del Presidente;
- 3) Approvazione Piano Economico per Obiettivi 2011-2012;
- 4) Regolamento e programma Finali Provinciali;
- 5) Coppa Disciplina Stagione Sportiva 2010/2011;
- 6) Amministrative;
- 7) Varie ed eventuali.

Presenti: Rungger, Oberhofer, Tappeiner, Crepaz Damini, Ebner, Faustin, Sanin, Zago, Mion e Campregher.

Il Consiglio Direttivo nella riunione del 06 maggio 2011 ha deliberato quanto segue:

Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Vorstand

Sitzung, des 06. Mai 2011.

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

- 1) Verlesung und Genehmigung des Protokolls der vorhergehenden Sitzung;
- 2) Mitteilung des Präsidenten;
- 3) Genehmigung des Finanzplanes mit Zielsetzung Sportsaison 2011-2012;
- 4) Reglement und Programm der Landesfinalspiele;
- 5) Fairnesspokal Sportsaison 2010/2011;
- 6) Beschluss Spesen;
- 7) Allfälliges.

Anwesende: Rungger, Oberhofer, Tappeiner, Crepaz Damini, Ebner, Faustin, Sanin, Zago, Mion und Campregher.

Der Vorstand hat in der Sitzung vom 06. Mai 2011 wie folgt beschlossen:

FINALI PROVINCIALI STAGIONE SPORTIVA 2010/2011

SABATO 04 GIUGNO 2011
a Vipiteno Campo Sud

FINALI CAMPIONATO PROVINCIALE JUNIORES

Sabato / Samstag
04/06/2011

Ore / Uhr
15.00

Vincente Girone A
Sieger Kreis A

LANDESFINALSPIELE SPORTSAISON 2010/2011

SAMSTAG 04. JUNI 2011
in Sterzing Feld Süd

FINALSPIELE LANDESMEISTERSCHAFT JUNIOREN

Vincente Girone B
Sieger Kreis B

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la partita persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu 45' Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit zwei Halbzeiten von 15 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

SABATO 04 GIUGNO 2011
a Vipiteno Campo Sud

SAMSTAG 04. JUNI 2011
in Sterzing Feld Süd

FINALE COPPA PROVINCIA
1^ CATEGORIA
X. Edizione

FINALSPIEL LANDESPOKAL
1. AMATEURLIGA
X. Auflage

Sabato / Samstag
04/06/2011

Ore / Uhr
18.00

AC.SG SCILIAR SCHLERN - A.S.C. SARNTAL FUSSBALL

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

PREMIAZIONE / PRÄMIERUNG ORE 20.30 UHR a Vipiteno Campo Nord / in Sterzing Feld Nord

Juniore / Junioren
Coppa Provincia 1^ Categoria – Landespokal 1. Amateurliga

Vincenti Gironi Campionati di – Kreissieger Meisterschaften von der
Promozione / Landesliga
1^,2^,3^ Categoria / 1.,2.,3. Amateurliga
Juniore / Junioren – Girone/Kreis C
Torneo Pool Juniore / Turnier Pool Junioren
Allievi / A-Jugend – Gironi/Kreise C - D
Giovanissimi / B-Jugend – Gironi/Kreise C - D

DOMENICA 05 GIUGNO 2011
a Vipiteno Campo Nord

SONNTAG 05. JUNI 2011
in Sterzing Feld Nord

FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE
GIOVANISSIMI

FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT
B – JUGEND

Domenica / Sonntag **Ore / Uhr**
05/06/2011 **09.30**

Vincente Girone A
Sieger Kreis A

-

Vincente Girone B
Sieger Kreis B

Sarà effettuata in due tempi di 35' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 10' ciascuno e, se la partita persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu 35' Minuten ausgetragen. Bei Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit zwei Halbzeiten von 10 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

DOMENICA 05 GIUGNO 2011
a Vipiteno Campo Nord

SONNTAG 05. JUNI 2011
in Sterzing Feld Nord

FINALE CAMPIONATO PROVINCIALE
ALLIEVI

FINALSPIEL LANDESMEISTERSCHAFT
A – JUGEND

Domenica / Sonntag **Ore / Uhr**
05/06/2011 **11.00**

Vincente Girone A
Sieger Kreis A

-

Vincente Girone B
Sieger Kreis B

Sarà effettuata in due tempi di 40' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 10' ciascuno e, se la partita persistesse saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 40 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 10 Minuten ausgetragen. Herrscht nach Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

PREMIAZIONE / PRÄMIERUNG ORE 12.30 UHR
a Vipiteno Campo Nord / in Sterzing Feld Nord

Allievi / A – Jugend
Giovanissimi / B – Jugend

DOMENICA 05 GIUGNO 2011
a Vipiteno Campo Sud

SONNTAG 05. JUNI 2011
in Sterzing Feld Süd

FINALE COPPA PROVINCIA
3^ CATEGORIA
“10° MEMORIAL UBERTO DE VINCENZI”

FINALSPIEL LANDESPOKAL
3. AMATEURLIGA
“10. MEMORIAL UBERTO DE VINCENZI”

Domenica / Sonntag **Ore / Uhr**
05/06/2011 **15.00**

Vincente Semifinale
Sieger Halbfinale

-

Vincente Semifinale
Sieger Halbfinale

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

DOMENICA 05 GIUGNO 2011
a Vipiteno Campo Sud

SONNTAG 05. JUNI 2011
in Sterzing Feld Süd

FINALE COPPA PROVINCIA
2^ CATEGORIA
“ 11° MEMORIAL ADOLF PICHLER”

FINALSPIEL LANDESPOKAL
2. AMATEURLIGA
“11. MEMORIAL ADOLF PICHLER”

Domenica / Sonntag **Ore / Uhr**
05/06/2011 **17.00**

U.S. VELTURNO FELDTURNS -

S.C. SCHLANDERS

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

PREMIAZIONE / PRÄMIERUNG ORE 19.00 UHR:
a Vipiteno Campo Nord / in Sterzing Feld Nord

Coppa Provincia 3^ Categoria – Landespokal 3. Amateurliga
“10° MEMORIAL UBERTO DE VINCENZI”

Coppa Provincia 2^ Categoria – Landespokal 2. Amateurliga
“11° MEMORIAL ADOLF PICHLER”

FINALE COPPA PROVINCIA FEMMINILE FESTA CALCIO FEMMINILE GIOVANILE

La **Finale della 3^a Edizione della Coppa Provincia Femminile**, insieme alla **Festa del Calcio Femminile Giovanile** con le squadre partecipanti ai tornei **Giovani Calciatrici Giovanissime** e **Pulcini Femminili**, verrà organizzato il giorno:

domenica 12 giugno 2011
presso l'impianto sportivo di Laces.

Alle società interessate verrà inoltrato prossimamente il programma della Finale e del Torneo.

SPAREGGI

Si ricorda che il Consiglio Direttivo ha deliberato, che le **società interessate ad organizzare sui propri impianti sportivi le gare di spareggio** in programma dal 02 al 22 giugno 2011, possono **inoltrare la richiesta al Comitato entro il 20/05/2011.**

COPPA DISCIPLINA Stagione Sportiva 2010/2011

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, al fine di favorire un sempre maggior spirito inerente alla lealtà ed alla correttezza nel gioco del calcio, finalizzate alla valorizzazione degli aspetti educativi dello sport, ha deliberato l'assegnazione di uno specifico contributo per la **Coppa Disciplina della Stagione Sportiva 2010/2011.**

L'importo stanziato, **pari ad Euro 4.940,00–** sarà corrisposto alle Società meglio classificate nella Coppa Disciplina dei Campionati Dilettantistici nella Stagione Sportiva 2010/2011 secondo i seguenti importi:

FINALE LANDESPOKAL DAMEN FEST JUGENDDAMENFUSSBALL

Das **Endspiel der 3. Auflage des Landespokals Damen** wird, zusammen mit dem **Fest des Jugenddamenfußballs** mit den Mannschaften die an den Turnieren **Junge Fußballspielerinnen B-Jugend** und **Mädchen D-Jugend** teilnehmen, wird wie folgt ausgetragen:

am Sonntag 12. Juni 2011
in der Sportanlage in Latsch

Den teilnehmenden Vereinen wird demnächst das Programm für das Finale und fürs Turnier zugesandt.

ENTSCHEIDUNGSSPIELE

Man erinnert, dass der Vorstand beschlossen hat, dass die interessierten **Vereine, für die Austragung der Entscheidungsspiele auf den eigenen Sportanlagen**, programmiert vom 02. bis 22. Juni 2011, **dem Komitee innerhalb 20/05/2011 eine Anfrage zusenden** können.

FAIRNESSPOKAL Sportsaison 2010/2011

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen hat zum Zweck eines immer tieferen Sinnes der Anständigkeit und des Fairness im Fußballsport, mit dem Ziel einer Aufwertung der erzieherischen Werte im Sport beschlossen, einen besonderen Beitrag für den **Fairnesspokal der Sportsaison 2010/2011** zu erteilen.

Der Beitrag von **Euro 4.940,00–** wird den Vereinen, welche sich an erster Stelle der Ranglisten des Fairnesspokal der Amateurligameisterschaften in der Sportsaison 2010/2011 qualifizieren, laut folgenden Beträgen zugewiesen:

Campionati Provinciali / Landesmeisterschaften	Importo / Beitrag
PROMOZIONE / LANDESLIGA	1.400,00 EURO
1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA	1.000,00 EURO
2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA	700,00 EURO
3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA	520,00 EURO
FEMMINILE / DAMEN SERIE D	350,00 EURO
CALCIO A CINQUE / KLEINFELDFUSSBALL SERIE C2	450,00 EURO
JUNIORES / JUNIOREN	520,00 EURO

Nel caso in cui, per lo stesso campionato, due o più squadre risultassero a parità di posto nella coppa disciplina, il contributo stanziato sarà suddiviso in parti uguali fra le stesse.

Il premio sarà assegnato in seguito all'iscrizione al Campionato di competenza per la Stagione Sportiva 2011/2012.

Alle società che risultano al primo posto della classifica Coppa Disciplina nelle categorie giovanili **Allievi e Giovanissimi** verrà consegnata una **muta da gioco** completa.

RIUNIONI CON SOCIETA'

Il Consiglio Direttivo del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano in accordo con il Presidente Regionale, **ha indetto sei riunioni con le società affiliate.**

Verrà discusso il seguente ordine del giorno:

1. Comunicazioni del Presidente Regionale;
2. Comunicazioni del Presidente Provinciale;
3. Proposta Inizio Campionati Stagione Sportiva 2011-2012;
4. Modalità svolgimento Coppe Provincia;
5. Riforme Organismi Regionali;
6. Tesseramento Settore Giovanile online;
7. Varie ed eventuali.

Vista l'importanza degli argomenti che saranno trattati **è indispensabile la presenza del Presidente o suo Delegato.**

Im Falle eines Gleichstandes zweier oder mehrerer Vereine an der ersten Stelle der Fairnessrangliste derselben Meisterschaft, wird der Beitrag unter diesen aufgeteilt.

Die Prämie wird infolge der Anmeldung an der entsprechenden Meisterschaft für die Sportsaison 2011/2012 erteilt.

Den Vereinen, an erster Stelle der Fairnessrangliste in den Jugendkategorien **A- und B-Jugend** wird ein komplettes **Spielerdress** übergeben.

VERSAMMLUNGEN MIT VEREINEN

Der Vorstand des Autonomen Landeskomitee Bozen, im Einverständnis mit dem Regionalpräsidenten, **hat sechs Treffen mit den angeschlossenen Vereinen einberufen.**

Folgende Tagesordnung wird besprochen:

1. Mitteilung des Regionalpräsidenten;
2. Mitteilung des Landespräsidenten;
3. Vorschlag Beginn der Meisterschaften Sportsaison 2011-2012;
4. Austragungsform Landespokale;
5. Reform Regionale Struktur;
6. Spielermeldung Jugendsektor online;
7. Allfälliges.

Aufgrund der Wichtigkeit der zu behandelnden Argumente **ist die Teilnahme des Präsidenten oder dessen Stellvertreter erforderlich.**

Le riunioni si svolgeranno nei giorni e luoghi sotto indicati con le seguenti società:

Giovedì 12 maggio 2011
alle ore 20.00
presso la Sala Comunale
in Piazza Paese 1, a Castelbello

Le seguenti società sono invitate a partecipare:

S.S.	ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.
A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES
A.S.D.	CERMES
A.S.	COLDRANO GOLDRAIN
A.S.	CORCES
D.S.V.	EYRS
A.S.D.	LAAS LASA
S.P.G.	LAATSCH TAUFERS
U.S.	LANA SPORTVEREIN
S.V.	LATSCH
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS
A.S.	MALLES MALS
A.S.V.	MARLING
F.C.	MERANO MERAN CALCIO
F.C.	MOOS FLIESEN EDILVAR

Lunedì 16 maggio 2011
alle ore 20.00
nella sala presso il bar
della zona sportiva Sud
in Via Laghetto a Bressanone

Le seguenti società sono invitate a partecipare:

ASV.D.	AICHA AICA
S.V.	ALBEINS
	AUSWAHL RIDNAUNTAL
A.S.D.	BARBIANO
G.S.D.	BRESSANONE CALCIO
S.S.V.	BRIXEN
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD
ASD.US	DON BOSCO
U.S.D.	FORTEZZA
F.C.	GHERDEINA
A.S.V.	GOSENSASS
A.S.V.	KLAUSEN CHIUUSA
S.C.	LAION LAJEN SEZ.CALCIO
S.G.	LATZFONS VERDINGS
S.V.	LUSON LÜSEN

Die Versammlungen finden an den wie folgt angeführten Tagen und Ortschaften mit folgenden Vereinen statt:

Donnerstag, den 12. Mai 2011
um 20.00 Uhr
im Gemeindefaal
Dorfplatz 1, in Kastelbell

Folgende Vereine sind eingeladen daran teilzunehmen:

S.V.	MORTER
S.S.V.	NATURNS
F.C.	OBERLAND
S.V.	PARCINES PEZ
S.V.	PLAUS
S.V.	PRATO ALLO STELVIO
A.S.V.	RIFFIAN KUENS
S.C.	SCHENNA SEK. FUSSBALL
S.C.	SCHLANDERS
A.S.	SLUDERNO
S.C.	ST. MARTIN PASS.
A.S.C.	ST. PANKRAZ
F.C.D.	TIROL
S.V.	ULTEN RAIFFEISEN
S.C.	VAL PASSIRIA

Montag, den 16. Mai 2011
um 20.00 Uhr
im Saal bei der Bar
in der Sportanlage Süd
Fischzuchtweg in Brixen

Folgende Vereine sind eingeladen daran teilzunehmen:

D.S.V.	MILLAND
S.G.	MÜHLBACH VALS
A.S.	NAZ
S.V.	NEUSTIFT
S.C.	PLOSE
AS.SV	RASA RAAS
U.S.	RODONGO RODENECK
S.V.	SCHABS
AC.SG	SCILIAR SCHLERN
	TEIS TISO VILLNÖSS FUNES
S.V.	VARNA VAHRN
U.S.	VELTURNO FELDTHURNS
C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.
S.V.	WIESEN

Venerdì 20 maggio 2011
alle ore 20.00
presso l'albergo Alpenrose
di Montal San Lorenzo

Le seguenti società sono invitate a partecipare:

S.S.V.	AHRNTAL
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK
S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS
A.S.	CHIENES
S.S.V.	COLLE CASIES PICHL GSIES
S.V.D.	DIETENHEIM AUFHOFEN
F.C.	GAIS
S.C.	GSIESERTAL
A.F.C.	HOCHPUSTERTAL ALTA P.
U.S.	LA VAL
S.C.	MAREO
S.S.V.	MÜHLWALD
D.F.C.	NIEDERDORF
S.S.V.	PERCHA
A.S.D.	PFALZEN

Freitag, den 20. Mai 2011
um 20.00 Uhr
im Gasthof Alpenrose
in Montal St. Lorenzen

Folgende Vereine sind eingeladen daran teilzunehmen:

S.V.	PRAGS
S.C.	RASEN A.S.D.
U.S.D.	RINA
U.S.	RISCONE REISCHACH
A.S.D.	S. LORENZO
A.F.C.	SEXTEN
S.C.D.	ST. GEORGEN
ASV.SSD	STEGEN STEGONA
S.S.V.	TAUFERS
S.V.	TERENTEN
A.S.D.	TESIDO
A.C.D.	VAL BADIA
A.S.D.	VALDAORA
S.V.	VINTL

INCONTRO CON IL DIRETTORE DELL'AGENZIA DELLE ENTRATE

Giovedì 05 maggio 2011 si è svolto presso la Sala Raiffeisen di Terlano l'incontro con le società sul tema **“Problematiche fiscali e normativa tributaria”**:

Si ringraziano le società che hanno partecipato alla riunione.

Inoltre si ringrazia in modo particolare il dott. **Vincenzo Giunta** Direttore Provinciale dell'Agazia delle Entrate di Bolzano, le dott.sse **Elisabetta Endrici** e **Paola Giusti** e il dott. **Edmondo Caira** Responsabile dell'Ufficio Studi Tributari della F.I.G.C. di Roma per i loro interventi.

TREFFEN MIT DEM DIREKTOR DER AGENTUR FÜR EINNAHMEN

Am **Donnerstag 05. Mai 2011** fand im Raiffeisensaal in Terlan das Treffen mit den Vereinen **„Steuerrechtliche Aspekte und Steuerrecht“** statt.

Man dankt allen Vereinen, die an der Versammlung teilgenommen haben.

Ein besonderer Dank gilt Dr. **Vincenzo Giunta**, Direktor der Landesagentur für Einnahmen in Bozen, den Dr. **Elisabetta Endrici** und **Paola Giusti** und Dr. **Edmondo Caira**, Verantwortlicher des Büros für Steuerangelegenheiten der F.I.G.C. in Rom, für ihren Vortrag.

CONVOCAZIONE RAPPRESENTATIVA GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME EINBERUFUNG DER AUSWAHLMANNSCHAFT JUNGE FUßBALLSPIELERINNEN

In vista dei prossimi impegni ufficiali della rappresentativa di categoria, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca per **mercoledì 18 maggio 2011** alle **ore 18.00** presso il campo sportivo **Resia C Sint. a Bolzano** per un allenamento le sotto elencati calciatrici:

Im Hinblick auf die nächsten offiziellen Verpflichtungen der Auswahlmannschaft, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspielerinnen für **Mittwoch, den 18. Mai 2011** um **18.00 Uhr** am Sportplatz **Reschen C Sint. in Bozen** für ein Trainingsspiel ein:

ASD.SSV	BRIXEN OBI	Romen Rebecca, Steinhauser Federica
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Barbieri Elena, Schweigl Elisabeth, Trenkwald Julia
F.C.	RED LIONS TARSCH	Kiem Sonja, Pichler Magdalena
U.S.	STELLA AZZURRA A.S.D.	Cirillo Miriana, Vecchietti Monica, Zattel Sara
F.C.	UNTERLAND DAMEN	Carlina Madlen, Göring Justine, Nardon Tanja
C.F.	VIPITENO STERZING A.S.D.	Piger Miriam, Strobl Tanita, Zingerle Johanna

Responsabile Calcio Femminile / Verantw. Damenfußball:
Selezionatore / Auswahltrainer:
Medico / Arzt:
Collaboratrici / Mitarbeiterinnen:

SANIN PETRA
DE BETTIN FRANCO
PFEIFER NORBERT
FERRARIS DENISE, LEONI PAOLA

Le calciatrici sopra convocate che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano (0471/261753), seguita dall'invio della documentazione di supporto. Tutte le calciatrici convocate dovranno essere muniti di documento di identità valido e del corredo personale di gioco.

Si ricorda che, ai sensi dell'art. 76 N.O.I.F. e dell'art. 32 del Regolamento del Settore per l'attività giovanile e scolastica, le calciatrici che, senza provato e giustificato motivo, non partecipano al raduno programmato, saranno deferite alla C.D. per i provvedimenti del caso.

Die einberufenen Fußballspielerinnen, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies dem Autonomen Landeskomitee Bozen (0471/261753) mitteilen, sowie eine Entschuldigung nachreichen. Alle einberufenen Fußballspielerinnen müssen einen gültigen Ausweis, sowie die eigene Spielerausrüstung bei sich haben.

Man erinnert, dass laut Art.76 der N.O.I.F. und Art. 32 des Reglement des Jugend- und Schulsektors, jene Fußballspielerinnen, die ohne entschuldigtes Grund an den Treffen und den offiziellen Tätigkeiten der Auswahlmannschaft nicht teilnehmen, von der Disziplinarkommission mit den jeweiligen Maßnahmen bestraft werden.

SEI BRAVO A ... SCUOLA DI CALCIO
Categoria Pulcini / Kategorie D-Jugend

Girone A / Kreis A

<i>Gare / Spiele</i>	<i>Gioco a confronto Vergleichsspiel</i>	<i>Gioco partita Fußballspiel</i>	<i>Totale Punt Gesamtpunkte</i>
NEUGRIES BOZEN BZ – BOLZANO BOZEN 96	8 – 3	2 – 1	10 – 4
BOLZANO BOZEN 96 – NEUGRIES BOZEN BZ	2 – 7	0 – 2	2 – 9

Girone B / Kreis B

<i>Gare / Spiele</i>	<i>Gioco a confronto Vergleichsspiel</i>	<i>Gioco partita Fußballspiel</i>	<i>Totale Punt Gesamtpunkte</i>
STELLA AZZURRA – VIPITENO STERZING	8 – 2	1 – 1	9 – 3
VIPITENO STERZING – STELLA AZZURRA	5 – 6	1 – 1	6 – 7

Girone C / Kreis C

<i>Gare / Spiele</i>	<i>Gioco a confronto Vergleichsspiel</i>	<i>Gioco partita Fußballspiel</i>	<i>Totale Punt Gesamtpunkte</i>
MERANO MERAN – BOZNER	5 – 4	1 – 1	6 – 5
BOZNER – MERANO MERAN	La squadra MERANO MERAN non si è presentata		

Girone D / Kreis D

<i>Gare / Spiele</i>	<i>Gioco a confronto Vergleichsspiel</i>	<i>Gioco partita Fußballspiel</i>	<i>Totale Punt Gesamtpunkte</i>
SALORNO RAIFF. – VIRTUS DON BOSCO	4 – 6	1 – 2	5 – 8
VIRTUS DON BOSCO – SALORNO RAIFF.	9 – 0	2 – 0	11 – 0

Le squadre **F.C. NEUGRIES BOZEN BZ, U.S. STELLA AZZURRA A.S.D., F.C. BOZNER e A.S. VIRTUS DON BOSCO** si sono qualificate alla fase finale.

Fase Finale:

Sabato 21 maggio 2011 presso l'impianto sportivo di Naturno, saranno disputate con le quattro squadre qualificate le due semifinali e la finale:

Semifinali:

**NEUGRIES BOZEN BZ – STELLA AZZURRA
BOZNER – VIRTUS DON BOSCO**

Finale:

Vincente Semifinale 1 – Vincente Semifinale 2

Alle società qualificate verrà inoltrato prossimamente il programma.

La squadra vincente in ambito provinciale parteciperà alla **Finale Nazionale** il **18 e 19 giugno 2011**.

Die Mannschaften **F.C. NEUGRIES BOZEN BZ, U.S. STELLA AZZURRA A.S.D., F.C. BOZNER und A.S. VIRTUS DON BOSCO** haben sich für die Finalphase qualifiziert.

Finalphase:

Am Samstag 21. Mai 2011 werden in der Sportanlage in Naturns, mit den vier qualifizierten Mannschaften die zwei Halbfinale und das Finale ausgetragen:

Halbfinale:

**NEUGRIES BOZEN BZ – STELLA AZZURRA
BOZNER – VIRTUS DON BOSCO**

Finale:

Sieger Halbfinale 1 – Sieger Halbfinale 2

Den qualifizierten Vereinen wird demnächst das Programm zugesandt.

Die Siegermannschaft bestreitet am **18. und 19. Juni 2011** die **Nationalen Finalsple**.

FESTA DEL PULCINO

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza anche questa Stagione Sportiva la **Festa del Pulcino** riservata alle squadre partecipanti al **Torneo Pulcini 7 contro 7** dell'attività primaverile.

La manifestazione si svolgerà

**Domenica 22 maggio 2011
presso l'impianto sportivo di Naturno**

Le seguenti società si sono iscritte alla manifestazione:

F.C.D. ALTO ADIGE
F.C. BOLZANO BOZEN 1996
F.C. BOZNER
A.S. BRONZOLO
A.S. JUVENTUS CLUB BZ A
A.S. JUVENTUS CLUB BZ B
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
F.C. MERANO MERAN
NAPOLI CLUB BZ A

Alle società partecipanti verrà inoltrato prossimamente il programma.

FUN FOOTBALL PICCOLI AMICI

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza anche questa Stagione Sportiva la manifestazione **FUN FOOTBALL** riservata alle squadre partecipanti al **Torneo Piccoli Amici** dell'attività primaverile.

La manifestazione si svolgerà

**sabato 28 maggio 2011
presso l'impianto sportivo di Salorno**

Le seguenti società parteciperanno alla manifestazione:

FEST DER D – JUGEND

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert auch in dieser Sportsaison die Veranstaltung **Fest der D – Jugend** für die Mannschaften die am **Turnier D-Jugend 7 gegen 7** der Frühjahrstätigkeit teilnehmen.

Die Veranstaltung findet wie folgt statt

**Sonntag 22 . Mai 2011
in der Sportanlage von Naturns**

Folgende Mannschaften haben sich für die Veranstaltung gemeldet:

NAPOLI CLUB BZ B
S.S.V. NATURNS
F.C. NEUGRIES BOZEN BZ
POL. PIANI
U.S. REAL BOLZANO A
U.S. REAL BOLZANO B
U.S.D. SALORNO RAIFF.
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.
A.S. VIRTUS DON BOSCO

Den teilnehmenden Vereinen wird demnächst das Programm zugesandt.

FUN FOOTBALL E-JUGEND

Das Autonome Landeskomitee Bozen organisiert auch in dieser Sportsaison die Veranstaltung **FUN FOOTBALL** für die Mannschaften die am **Turnier E-Jugend** der Frühjahrstätigkeit teilnehmen.

Die Veranstaltung findet wie folgt statt

**Samstag 28 . Mai 2011
in der Sportanlage in Salurn**

Folgende Mannschaften nehmen an der Veranstaltung teil:

Piccoli Amici / E-Jugend
F.C. BOLZANO BOZEN 96 A
F.C. BOLZANO BOZEN 96 B
ASD.US DON BOSCO
POL. PINETA
U.S.D. SALORNO RAIFF.
A.S. VIRTUS DON BOSCO

Alle società partecipanti verrà inoltrato prossimamente il programma.

Den teilnehmenden Vereinen wird demnächst das Programm zugesandt.

Autorizzazioni Partecipazione a Tornei e Amichevoli Internazionali

La F.I.G.C., su parere favorevole del S.G. e S., autorizza il **Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano** a partecipare al Torneo Internazionale all'Estero "Euregio" il **19.06.2011 a Fulpmes – Tirolo (Austria)**;

Categorie: **Rappresentativa GIOVANISSIMI e Rappresentative GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME.**

La F.I.G.C., su parere favorevole del S.G. e S., autorizza la società **S.S.V. BRIXEN** a partecipare al Torneo Internazionale all'Estero "Copa Pentecostes" dal **10. al 13.06.2011 a Malgrat de Mar (Spagna)**;

Categoria: **GIOVANISSIMI**

Genehmigung für die Teilnahme an internationale Turniere u. Freundschaftsspiele

Der I.F.V., nach positiver Meinung des Jugend- und Schulsektors, genehmigt dem **Autonomen Landeskomitee Bozen** am internationalen Turnier "Euregio" am **19.06.2011 in Fulpmes – Tirol (Österreich)** teilzunehmen;

Kategorien: **Auswahlmannschaft B-JUGEND und Auswahlmannschaft JUNGE FUSSBALL-SPIELERINNEN B-JUGEND.**

Der I.F.V., nach positiver Meinung des Jugend- und Schulsektors, genehmigt dem Verein **S.S.V. BRIXEN** am internationalen Turnier "Copa Pentecostes" vom **10. bis 13.06.2011 in Malgrat de Mar (Spanien)** teilzunehmen;

Kategorie: **B-JUGEND**

ATTIVITA' SCOLASTICA

COPPA SCOLASTICA 2011

Si è svolto **martedì 10 maggio 2011** presso l'impianto sportivo **Laghetto di Bressanone** il secondo incontro della fase eliminatoria della manifestazione **Coppa Scolastica 2011**.

Sono state disputate le seguenti gare:

Categoria Maschile / Kategorie Knaben	
ST. ULRICH – WEITENTAL	3 – 0
UNTERINN – WOLKENSTEIN	2 – 1
WEITENTAL – UNTERINN	1 – 6
WOLKENSTEIN – ST. ULRICH	9 – 2
UNTERINN – ST. ULRICH	5 – 0
WOLKENSTEIN – WEITENTAL	5 – 2

SCHULTÄTIGKEIT

SCHUL CUP 2011

Am **Dienstag, 10. Mai 2011** fand in der Sportanlage **Fischzuchtweg in Brixen** das zweite Treffen der Ausscheidungsphase der Veranstaltung **Schul Cup 2011** statt.

Folgende Fußballspiele wurden ausgetragen:

Categoria Mista / Kategorie Gemischt	
PFUNDERS – WEITENTAL	9 – 0
MILLAND – ST. ULRICH	4 – 2
WEITENTAL – MILLAND	0 – 6
ST. ULRICH – PFUNDERS	3 – 4
MILLAND – PFUNDERS	3 – 1
ST. ULRICH – WEITENTAL	5 – 1

Categoria Femminile / Kategorie Mädchen

UNTERINN – WOLKENSTEIN

4 – 0

Le scuole **UNTERINN** e **PFUNDERS** sono state premiate per i migliori lavori didattici, mentre le scuole **UNTERINN** (Maschile), **MILLAND** (Mista) e **UNTERINN** (Femminile) hanno vinto il torneo di calcio.

Si sono qualificate per la Finale del 31 maggio 2011 a Bolzano le scuole **UNTERINN** (Maschile), **PFUNDERS** (Mista) e **UNTERINN** (Femminile).

Si ringraziano le scuole partecipanti, il Servizio per lo Sport Scolastico della Provincia Autonoma di Bolzano e la ditta Locker S.p.A..

Die Schulen **UNTERINN** und **PFUNDERS** wurden für die beste didaktische Arbeit ausgezeichnet, während die Schulen **UNTERINN** (Knaben), **MILLAND** (Gemischt) und **UNTERINN** (Mädchen) das Fußballturnier gewonnen haben.

Für das Finale am 31. Mai 2011 in Bozen haben sich die Schulen **UNTERINN** (Knaben), **PFUNDERS** (Gemischt) und **UNTERINN** (Mädchen) qualifiziert haben.

Man bedankt sich bei den teilnehmenden Schulen, bei der Dienststelle für den Schulsport der Autonomen Provinz Bozen und bei der Firma Locker AG.

MODIFICA PROGRAMMA GARA

SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Gare del / Spiele des: 13-14-15/05/2011:

▪ Promozione / Landesliga – Girone / Kreis A – 13. Rit./Rückr.

Ore **20.30** STEGEN STEGONA - LANA SPORTV. Venerdì **13/05/11** a Stegona

▪ 1^A Categoria / 1. Amateurliga – Girone / Kreis B – 11. Rit./Rückr.

Ore 16.00 CADIPIETRA STEINH. - CAMPO TRENS Domenica 15/05/11 a **Predoi Sint.**

▪ 3^A Categoria / 3. Amateurliga – Girone / Kreis B – 11. Rit./Rückr.

Ore **20.00** NEUSTIFT - BARBIANO Giovedì **12/05/11** a Varna

▪ Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 9. Giornata/Spieltag

Ore **18.30** SALORNO RAIFF. - MERANO MERAN Lunedì **16/05/11** a Salorno

▪ Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis A – 8. Giornata/Spieltag

Ore **18.00** MERANO MERAN - ST. PAULS Mercoledì **18/05/11** a Merano Confluenza Sint.

▪ Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis C – 8. Giornata/Spieltag

Ore **18.00** NAPOLI CLUB BZ - NATURNS B Venerdì **13/05/11** a Bolzano Resia B Sint.

▪ Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis D – 9. Giornata/Spieltag

Ore **18.00** POOL LAIVES B - VORAN LEIFERS Martedì **17/05/11** a Laives Galizia B

Ore 10.30 MARGREID - JUVENTUS CLUB BZ Domenica **22/05/11** a Cortaccia

▪ **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis E – 8. Giornata/Spieltag**

Ore **18.00** NAZ - PFALZEN **Venerdì 13/05/11** a Naz
Ore **18.00** MILLAND B - VIPITENO STERZING **Giovedì 19/05/11** a Bressanone Milland

▪ **Esordienti 9 contro 9 / C-Jugend 9 gegen 9 – Girone / Kreis A – 3. Rit./Rückr.**

Ore **16.30** ALTO ADIGE - NAPOLI CLUB BZ **Lunedì 23/05/11** a Bolzano Maso Pieve Sint.

▪ **Pulcini 7 contro 7 / D-Jugend 7 gegen 7 – Girone / Kreis B – 3. Rit./Rückr.**

Ore **18.00** KLAUSEN CHIUSA - VIPITENO STERZING **Martedì 17/05/11** a Chiusa

Gare del / Spiele des: 20-21-22/05/2011:

▪ **3^ Categoria / 3. Amateurliga – Girone / Kreis A – 12. Rit./Rückr.**

Ore **17.00** MORTER - COLDRANO GOLDRAIN **Sabato 21/05/11** a Morter
Ore **19.00** PLAUS - ST. PANKRAZ **Sabato 21/05/11** a Plaus

▪ **Torneo Pool Juniores / Turnier Pool Junioren – Girone / Kreis A – 10. Rit./Rückr.**

Ore **18.00** VAL BADIA - TESIDO **Sabato 21/05/11** a La Villa Badia Sint.

▪ **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 10. Giornata/Spieltag**

Ore **18.00** MAIA ALTA B - NALS **Giovedì 19/05/11** a Maia Alta Lahn

▪ **Giovani Calc. Giovanissime/Junge Fußballspielerinnen B-Jugend – Girone/Kreis A – 8. Rit./Rückr.**

Ore **16.30** MAIA ALTA OBERMAIS - VORAN LEIFERS **Domenica 22/05/11** a Maia Alta Lahn

▪ **Esordienti 11 contro 11 / C-Jugend 11 gegen 11 – Girone / Kreis C – 9. Giornata/Spieltag**

Ore **18.00** MAIA ALTA OBERMAIS - MOOS FLIESEN EDILV. **Lunedì 23/05/11** a Maia Alta Lahn

▪ **Esordienti 9 contro 9 / C-Jugend 9 gegen 9 – Girone / Kreis C – 4. Rit./Rückr.**

Ore **09.00** BOZNER - AUSWAHL RIDNAUNTAL **Domenica 22/05/11** a Bolzano Talvera B

Gare del / Spiele des: 28-29/05/2011:

▪ **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis B – 7. Rit./Rückr.**

Ore **19.30** SALORNO RAIFF. - COLLE CASIES **Sabato 28/05/11** a Salorno

Gare del / Spiele des: 02/06/2011:

▪ **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone / Kreis C – 13. Giornata/Spieltag**

Ore **10.30** PRATO ALLO STELVIO - NEUGRIES BOZEN BZ **Giovedì 02/06/11** a Oris

RISULTATI GARE / SPIELERGESBISSE

RAPPORTO NON PERVENUTO O GARE NON DISPUTATE NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT ODER NICHT AUSGETRAGENE SPIELE

NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
W = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
I = SOSPESA SECONDOO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

Campionato: FEMMINILE / Meisterschaft: DAMEN - SERIE D

GIRONE A 4/R 09-05-11 RED LIONS TARSCH SARNTAL FUSSBALL R
GIRONE B 4/R 07-05-11 NAZ VIPITENO STERZING A.S.D. R

Campionato Provinciale: ALLIEVI / Landesmeisterschaft: A-JUGEND

GIRONE DD 9/A 07-05-11 SEXTEN RITTEN SPORT AMATEURSP. R

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft: B-JUGEND

GIRONE CC 8/A 07-05-11 SALORNO RAIFFEISEN WEINSTRASSE SUED R
GIRONE DD 6/A 11-05-11 SPORTVEREIN TERENTEN BRUNICO BRUNECK AUSWAHL R

RISULTATI ARRETRATI / VERSPÄTET EINGETROFFENE ERGEBNISSE

Campionato: 3^ CATEGORIA / Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA

GIRONE A 9/R CERMES LAUGEN 2 - 1
GIRONE B 9/R EXCELSIOR LASTRADA DERWEG WELSCHNOFEN 2 - 7
GIRONE C 7/R WIESEN MUHLWALD 2 - 0

Campionato Provinciale: JUNIORES / Landesmeisterschaft: JUNIOREN

GIRONE AA 2/R SCENNA SEKTION FUSSBALL TERLANO 1 - 5

Campionato Provinciale: ALLIEVI / Landesmeisterschaft: A-JUGEND

GIRONE CC 8/A KALTERER SV FUSSBALL VORAN LEIFERS 1 - 0

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI / Landesmeisterschaft: B-JUGEND

GIRONE BB 7/A MILLAND VAL BADIA 3 - 1
GIRONE CC 7/A NALS ALDEIN PETERSBERG 7 - 1

-
Torneo: GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME / Turnier: JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND

-
GIRONE A 5/R EPPAN STELLA AZZURRA A.S.D. 0 - 2
GIRONE A 5/R RED LIONS TARSCH VIPITENO STERZING A.Ssq.B 5 - 1
-

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 / Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11

-
GIRONE A 6/A ATLETICO BOLZANO POOL LAIVES LEIFERS 1 - 3
GIRONE C 6/A KALTERER SV FUSSBALL MAIA ALTA OBERMAIS 3 - 0
6/A SCHLANDERS CERMES 2 - 1
-

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 / Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9

-
GIRONE A 1/R MERANO MERAN CALCIO NAPOLI CLUB BOLZANO 3 - 0
5/A ATLETICO BOLZANO NAPOLI CLUB BOLZANO 1 - 3
GIRONE C 1/R JUVENTUS CLUB BOLZANO KLAUSEN CHIUSA 2 - 2
5/A JUVENTUS CLUB BOLZANO AUSWAHL RIDNAUNTAL 2 - 1
-

<u>INCONTRI DISPUTATI / AUSGETRAGENE SPIELE</u>

-
Campionato: PROMozione GIRONE:A

Meisterschaft: LANDESLIGA KREIS:A

DATA GIORNATA

4/05/11 11/R	BOZNER	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	2 - 0
	LATZFONS VERDINGS	PLOSE	0 - 3
	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	1 - 0
	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	TERMENO TRAMIN	0 - 1
	ST.PAULS	ST.MARTIN PASS	0 - 1
	STEGEN STEGONA	MERANO MERAN CALCIO	0 - 0
	VAL PASSIRIA	LANA SPORTVEREIN	0 - 3
	WEINSTRASSE SUED	VIRTUS DON BOSCO	1 - 2
7/05/11 12/R	LANA SPORTVEREIN	LATZFONS VERDINGS	0 - 2
8/05/11 12/R	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	ST.PAULS	1 - 4
	MERANO MERAN CALCIO	WEINSTRASSE SUED	1 - 1
	PLOSE	STEGEN STEGONA	1 - 2
	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	BOZNER	1 - 1
	ST.MARTIN PASS	VAL PASSIRIA	8 - 0
	TERMENO TRAMIN	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	3 - 3
	VIRTUS DON BOSCO	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	0 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.C. ST.MARTIN PASS	58	27	17	7	3	62	22	40	0
2 S.V. TERMENO TRAMIN	57	27	16	9	2	58	25	33	0
3 S.C. PLOSE	56	27	17	5	5	58	33	25	0
4 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	54	27	16	6	5	53	30	23	0
5 F.C. BOZNER	48	27	13	9	5	40	26	14	0
6 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	39	27	11	6	10	32	33	1-	0
7 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	35	27	7	14	6	33	31	2	0
8 F.C. MERANO MERAN CALCIO	34	27	9	7	11	39	42	3-	0
9 ASVSSDSTEGEN STEGONA	34	27	9	7	11	35	40	5-	0
10 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	33	27	9	6	12	42	47	5-	0
11 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	32	27	8	8	11	24	30	6-	0
12 F.C.D.ST.PAULS	32	27	8	8	11	29	37	8-	0
13 SG LATZFONS VERDINGS	28	27	8	4	15	30	43	13-	0
14 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	26	27	7	5	15	32	59	27-	0
15 U.S. LANA SPORTVEREIN	14	27	2	8	17	23	48	25-	0
16 S.C. VAL PASSIRIA	12	27	3	3	21	25	69	44-	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Campionato: 1^ CATEGORIA **GIRONE:A**
Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA **KREIS:A**

DATA GIORNATA

7/05/11 10/R	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	RIFFIAN KUENS	5 - 1
	KALTERER SV FUSSBALL	FRANGART RAIFFEISEN	2 - 2
	MALLES SPORTVEREIN MALS	SPORT CLUB LAAS	6 - 4
8/05/11 10/R	AUER ORA	PIANI	0 - 3
	MOOS FLIESEN EDILVAR	TERLANO	1 - 0
	NALS	LATSCH	0 - 2
	SARNTAL FUSSBALL	NEUMARKT EGNA	2 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR	45	23	12	9	2	36	19	17	0
2 S.V. LATSCH	44	23	12	8	3	31	13	18	0
3 POL. PIANI	42	23	12	6	5	41	26	15	0
4 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	37	23	10	7	6	36	24	12	0
5 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	37	23	10	7	6	35	24	11	0
6 S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	35	23	9	8	6	42	31	11	0
7 A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	34	23	9	7	7	37	37	0	0
8 A.S.D.SPORT CLUB LAAS	33	23	9	6	8	47	41	6	0
9 F.C. FRANGART RAIFFEISEN	29	23	9	2	12	28	38	10-	0
10 S.C. AUER ORA	27	23	8	3	12	46	59	13-	0
11 F.C. NALS	22	23	4	10	9	33	46	13-	0
12 F.C. NEUMARKT EGNA	22	23	5	7	11	29	43	14-	0
13 A.S.V.RIFFIAN KUENS	15	23	3	6	14	20	47	27-	0
14 F.C. TERLANO	13	23	1	10	12	31	44	13-	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Campionato: 1^ CATEGORIA **GIRONE:**B
Meisterschaft: 1. AMATEURLIGA **KREIS:**B

DATA GIORNATA

7/05/11	10/R	RITTEN SPORT AMATEURSP.V	RODENGO S.V.RODENECK	2 - 0
8/05/11	10/R	CAMPO TRENS SV FREIENFELD	VINTL	1 - 1
		MUHLBACH VALS	RASEN A.S.D.	0 - 0
		NAZ	COLLE CASIES PICHL GSIES	1 - 1
		RISCONE S.V.REISCHACH	MILLAND	0 - 2
		SCILIAR SCHLERN	SPORTVEREIN TERENTEN	1 - 2
		TEIS TISO VILLNOESS FUNES	CADIPIETRA STEINHAUS	3 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	51	23	17	0	6	52	33	19	0
2	A.S. NAZ	50	23	15	5	3	43	25	18	0
3	S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS	37	23	11	4	8	35	25	10	0
4	S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	36	23	11	3	9	41	30	11	0
5	D.S.V.MILLAND	34	23	10	4	9	33	28	5	0
6	S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	33	23	9	6	8	41	43	2-	0
7	S.C. RASEN A.S.D.	31	23	7	10	6	24	23	1	0
8	AC.SG SCILIAR SCHLERN	30	23	8	6	9	29	28	1	0
9	SPORTVEREIN TERENTEN	29	23	9	2	12	25	37	12-	0
10	S.V. VINTL	27	23	6	9	8	27	30	3-	0
11	U.S. RODENGO S.V.RODENECK	26	23	6	8	9	24	36	12-	0
12	S.G. MUHLBACH VALS	23	23	5	8	10	26	36	10-	0
13	RS.ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	21	23	5	6	12	34	49	15-	0
14	U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	17	23	4	5	14	25	36	11-	0
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Campionato: 2^ CATEGORIA **GIRONE:**A
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA **KREIS:**A

DATA GIORNATA

7/05/11	8/R	HASLACHER S.V.	GRIES A.S.D.	2 - 0
8/05/11	8/R	EYRS	PARCINES PEZ	0 - 2
		GIRLAN	OLTRISARCO	1 - 3
		PRATO ALLO STELVIO	CASTELBELLO CIARDES	3 - 1
		SCHLANDERS	TIROL	1 - 0
		ULTEN RAIFFEISEN	SLUDERNO	2 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1	A.S.D.OLTRISARCO	38	19	11	5	3	34	17	17	0
2	HASLACHER S.V.	34	19	10	4	5	25	19	6	0
3	A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	33	19	9	6	4	29	20	9	0
4	S.V. PARCINES PEZ	33	19	10	3	6	37	29	8	0
5	D.S.V.EYRS	33	19	10	3	6	29	24	5	0
6	S.C. SCHLANDERS	32	19	9	5	5	25	20	5	0
7	S.V. PRATO ALLO STELVIO	31	19	9	4	6	35	33	2	0
8	S.V. ULTEN RAIFFEISEN	25	19	8	1	10	32	34	2-	0
9	F.C.D.TIROL	21	19	5	6	8	31	34	3-	0
10	A.S. SLUDERNO	20	19	4	8	7	26	29	3-	0
11	F.C. GIRLAN	11	19	3	2	14	22	41	19-	0
12	F.C. GRIES A.S.D.	6	19	1	3	15	15	40	25-	0
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Campionato: 2^ CATEGORIA **GIRONE:** B
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA **KREIS:** B

DATA GIORNATA

7/05/11	8/R	MONTAN	STEINEGG RAIFFEISEN	0 - 0
8/05/11	8/R	AICHA AICHA	GHERDEINA	1 - 1
		DEUTSCHNOFEN	BARBIANO	2 - 3
		KLAUSEN CHIUSA	VELTURNO FELDTHURNS	1 - 2
		UNTERLAND BERG	ALBEINS	1 - 1
		VORAN LEIFERS	BRONZOLO	5 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

*-----*
|      Societa'      | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 A.S.D.BARBIANO  | 38   | 19 | 11 | 5  | 3  | 45 | 29 | 16 | 0   |
| 2 S.V. STEINEGG RAIFFEISEN | 37   | 19 | 10 | 7  | 2  | 41 | 22 | 19 | 0   |
| 3 U.S. VELTURNO FELDTHURNS | 34   | 19 | 10 | 4  | 5  | 31 | 29 | 2  | 0   |
| 4 S.V. ALBEINS    | 30   | 19 | 8  | 6  | 5  | 28 | 24 | 4  | 0   |
| 5 SSV.D.VORAN LEIFERS | 28   | 19 | 7  | 7  | 5  | 27 | 15 | 12 | 0   |
| 6 S.V. MONTAN     | 28   | 19 | 9  | 1  | 9  | 30 | 30 | 0  | 0   |
| 7 A.S.D.DEUTSCHNOFEN | 24   | 19 | 6  | 6  | 7  | 25 | 25 | 0  | 0   |
| 8 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA | 24   | 19 | 7  | 3  | 9  | 26 | 29 | 3- | 0   |
| 9 A.S. BRONZOLO   | 22   | 19 | 6  | 4  | 9  | 23 | 31 | 8- | 0   |
| 10 S.V. UNTERLAND BERG | 16   | 19 | 4  | 4  | 11 | 19 | 30 | 11- | 0   |
| 11 F.C. GHERDEINA  | 15   | 19 | 3  | 6  | 10 | 21 | 35 | 14- | 0   |
| 12 ASV.D.AICHA AICHA | 15   | 19 | 2  | 9  | 8  | 17 | 34 | 17- | 0   |
*-----*

```

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 2^ CATEGORIA **GIRONE:** C
Meisterschaft: 2. AMATEURLIGA **KREIS:** C

DATA GIORNATA

8/05/11	8/R	CHIENES	TESIDO	4 - 0
		DIETENHEIM AUFHOFEN	AUSWAHL RIDNAUNTAL	0 - 3
		FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	GAIS	3 - 3
		PFALZEN	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	0 - 1
		RINA	SCHABS	0 - 2
		TAUFERS	VIPITENO STERZING A.S.D.	0 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

*-----*
|      Societa'      | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 AUSWAHL RIDNAUNTAL | 45   | 19 | 14 | 3  | 2  | 45 | 19 | 26 | 0   |
| 2 A.S. CHIENES      | 43   | 19 | 14 | 1  | 4  | 40 | 15 | 25 | 0   |
| 3 U.S.D.RINA        | 38   | 19 | 12 | 2  | 5  | 37 | 27 | 10 | 0   |
| 4 A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P. | 37   | 19 | 11 | 4  | 4  | 33 | 23 | 10 | 0   |
| 5 S.V. SCHABS       | 31   | 19 | 9  | 4  | 6  | 22 | 18 | 4  | 0   |
| 6 A.S.D.TESIDO      | 30   | 19 | 9  | 3  | 7  | 28 | 26 | 2  | 0   |
| 7 A.S.D.PFALZEN     | 26   | 19 | 8  | 2  | 9  | 21 | 19 | 2  | 0   |
| 8 S.S.V.TAUFERS     | 25   | 19 | 7  | 4  | 8  | 15 | 18 | 3- | 0   |
| 9 S.V.D.DIETENHEIM AUFHOFEN | 17   | 19 | 4  | 5  | 10 | 24 | 34 | 10- | 0   |
| 10 D.F.C.FUSSBALL CLUB NIEDERDORF | 17   | 19 | 5  | 2  | 12 | 18 | 37 | 19- | 0   |
| 11 F.C. GAIS        | 8    | 19 | 2  | 2  | 15 | 17 | 41 | 24- | 0   |
| 12 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. | 7    | 19 | 1  | 4  | 14 | 10 | 33 | 23- | 0   |
*-----*

```

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:A**
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:A**

DATA GIORNATA

7/05/11 10/R	LAUGEN	ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	0 - 2
	MORTER	ANDRIAN	2 - 1
	OBERLAND	ST.PANKRAZ	3 - 1
	SPORTVEREIN PLAUS	CERMES	1 - 0
8/05/11 10/R	CORCES	COLDRANO S.V.GOLDRAIN	3 - 1
	MOLTEN VORAN	LAATSCH TAUFERS	1 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.P.G.LAATSCH TAUFERS	49	21	15	4	2	53	21	32	0
2 S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	41	21	12	5	4	32	15	17	0
3 SV MOLTEN VORAN	35	21	11	2	8	34	30	4	0
4 F.C. OBERLAND	34	21	10	4	7	45	27	18	0
5 A.S.D.CERMES	33	21	8	9	4	29	19	10	0
6 S.V. ANDRIAN	31	22	8	7	7	33	29	4	0
7 A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	29	22	9	2	11	35	43	8	0
8 S.V. MORTER	28	21	7	7	7	27	29	2	0
9 A.S.C.ST.PANKRAZ	27	21	8	3	10	19	30	11	0
10 SPORTVEREIN PLAUS	21	21	5	6	10	30	38	8	0
11 A.S. CORCES	19	22	3	10	9	26	42	16	0
12 S.C. LAUGEN	19	21	5	4	12	15	34	19	0
13 A.S.V.MARLING	15	21	4	3	14	26	47	21	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:B**
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:B**

DATA GIORNATA

4/05/11 7/R	LAION LAJEN SEZ.CALCIO	WELSCHNOFEN	4 - 0
6/05/11 10/R	BARBIANO	LAION LAJEN SEZ.CALCIO	1 - 4
7/05/11 10/R	BARCELLONA	NEUSTIFT	0 - 3
	BRNZOLO	EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	3 - 2
	IMPERIAL	SAN GENESIO SV JENESIEN	2 - 3
	LAGHETTI RAIFFEISEN	CORTINA RAIFFEISEN	0 - 0
	WELSCHNOFEN	ALDEIN PETERSBERG	1 - 0
8/05/11 10/R	BRESSANONE CALCIO	STELLA AZZURRA A.S.D.	2 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 G.S.D.BRESSANONE CALCIO	50	23	16	2	1	64	14	50	0
2 S.C. LAION LAJEN SEZ.CALCIO	46	23	15	1	3	57	21	36	0
3 SPVG ALDEIN PETERSBERG	43	23	13	4	4	81	27	54	0
4 S.V. WELSCHNOFEN	34	23	11	1	7	46	34	12	0
5 A.S.D.IMPERIAL	31	23	9	4	7	50	34	16	0
6 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	30	23	9	3	7	43	24	19	0
7 S.V. NEUSTIFT	29	23	9	2	9	49	29	20	0
8 U.S.D.CORTINA RAIFFEISEN	26	23	8	2	9	48	29	19	0
9 GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	25	23	7	4	9	40	46	6	0
10 U.S.D.LAGHETTI RAIFFEISEN	11	23	2	5	12	27	46	19	0
11 G.S. BARCELLONA	8	23	3	2	14	23	40	17	3
12 G.S. EXCELSIOR LASTRADA DERWEG	0	23	0	0	20	11	195	184	0
13 A.S. *BRNZOLO	0	23	0	0	0	0	0	0	0
14 A.S.D.*BARBIANO	0	23	0	0	0	0	0	0	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: 3^ CATEGORIA **GIRONE:** C
Meisterschaft: 3. AMATEURLIGA **KREIS:** C

DATA GIORNATA

8/05/11	8/R	FORTEZZA	WIESEN	1 - 8
		GOSENSASS	PERCHA	2 - 4
		MUHLWALD	SPORT CLUB MAREO	0 - 1
		RASA RAAS	LUSON-LUSEN	5 - 1
		SPORTCLUB GSIESERTAL	S.LORENZO	4 - 0
		VAL BADIA	LA VAL	1 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.C.D.VAL BADIA	46	19	14	4	1	38	11	27	0
2 A.S.D.S.LORENZO	39	19	12	3	4	49	21	28	0
3 S.V. WIESEN	37	19	12	1	6	49	23	26	0
4 U.S. LA VAL	32	19	9	5	5	35	30	5	0
5 S.V. LUSON-LUSEN	31	19	9	4	6	33	28	5	0
6 AS SV RASA RAAS	26	19	7	5	7	44	45	1-	0
7 SPORT CLUB MAREO	26	19	8	2	9	32	34	2-	0
8 SPORTCLUB GSIESERTAL	22	19	6	4	9	29	33	4-	0
9 S.S.V.MUHLWALD	19	19	4	7	8	22	24	2-	0
10 SSV. PERCHA	19	19	4	7	8	15	32	17-	0
11 U.S.D.FORTEZZA	16	19	4	4	11	26	49	23-	0
12 A.S.V.GOSENSASS	5	19	1	2	16	15	57	42-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato: FEMMINILE SERIE D **GIRONE:** A
Meisterschaft: DAMEN SERIE D **KREIS:** A

DATA GIORNATA

7/05/11	4/R	PARCINES PEZ	ALDEIN PETERSBERG	4 - 0
		SCHENNA SEKTION FUSSBALL	KALTERER SV FUSSBALL	3 - 0
8/05/11	4/R	STELLA AZZURRA A.S.D.	LANA SPORTVEREIN	1 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	26	11	8	2	1	43	6	37	0
2 F.C. RED LIONS TARSCH	22	10	7	1	2	43	15	28	0
3 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	21	10	7	0	3	67	15	52	0
4 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	20	11	6	2	3	44	24	20	0
5 SPVG ALDEIN PETERSBERG	14	11	4	2	5	18	37	19-	0
6 S.V. PARCINES PEZ	10	11	3	1	7	24	43	19-	0
7 U.S. LANA SPORTVEREIN	6	11	1	3	7	3	37	34-	0
8 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	4	11	1	1	9	9	74	65-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
04/R 9/05/11	RED LIONS TARSCH	SARNTAL FUSSBALL	R

Campionato: FEMMINILE SERIE D **GIRONE:** B
Meisterschaft: DAMEN SERIE D **KREIS:** B

DATA GIORNATA

7/05/11 4/R CADIPIETRA STEINHAUS ISSING 3 - 3
 SSV BRIXEN OBI WELSCHNOFEN 2 - 0
 VORAN LEIFERS SPORTVEREIN VARNA VAHRN 1 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====											
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	*-----*	
1 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	18	10	6	0	2	35	14	21	0		
2 S.V.D.ISSING	18	11	5	3	2	31	17	14	0		
3 SSV.D.VORAN LEIFERS	18	11	5	3	1	15	7	8	0		
4 S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS	17	11	5	2	3	41	31	10	0		
5 A.S. NAZ	12	10	3	3	2	22	16	6	0		
6 S.V. WELSCHNOFEN	4	11	1	1	7	7	38	31	0		
7 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	3	11	1	0	9	14	42	28	0		
8 A.S.D.*SSV BRIXEN OBI	0	11	0	0	0	0	0	0	0		
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*											
GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE				COD.MOTIV.					
04/R 7/05/11	NAZ	VIPITENO STERZING A.S.D.				R					

Campionato Provinciale: JUNIORES **GIRONE:** A
Landesmeisterschaft: JUNIOREN **KREIS:** A

DATA GIORNATA

7/05/11 3/R SARNTAL FUSSBALL KLAUSEN CHIUSA 0 - 5
 SCHENNA SEKTION FUSSBALL VIRTUS DON BOSCO 0 - 4
 SCILIAR SCHLERN TERLANO 1 - 1
 ULTEN RAIFFEISEN ST.PAULS 1 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====											
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	*-----*	
1 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	25	10	8	1	1	24	9	15	0		
2 F.C.D.ST.PAULS	21	10	6	3	1	25	9	16	0		
3 AC.SG SCILIAR SCHLERN	15	10	3	6	1	16	13	3	0		
4 F.C. TERLANO	15	10	4	3	3	18	17	1	0		
5 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	11	10	3	2	5	16	17	1	0		
6 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	8	10	2	2	6	11	23	12	0		
7 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	7	10	1	4	5	14	24	10	0		
8 S.V. ULTEN RAIFFEISEN	7	10	2	1	7	16	28	12	0		
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*											

Campionato Provinciale: JUNIORES **GIRONE:** B
Landesmeisterschaft: JUNIOREN **KREIS:** B

DATA GIORNATA

7/05/11 3/R BOZNER TERMENO TRAMIN 5 - 1
 CAMPO TRENS SV FREIENFELD VORAN LEIFERS 1 - 1
 NEUGRIES BOZEN BOLZANO BRESSANONE CALCIO 1 - 1
 OLTRISARCO SPORTVEREIN VARNA VAHRN 3 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. BOZNER	28	10	9	1	0	26	8	18	0
2 SSV.D.VORAN LEIFERS	23	10	7	2	1	26	16	10	0
3 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	12	10	3	3	4	23	18	5	0
4 S.V. TERMENO TRAMIN	11	10	3	2	5	19	17	2	0
5 A.S.D.OLTRISARCO	11	10	3	2	5	15	17	2-	0
6 G.S.D.BRESSANONE CALCIO	11	10	3	2	5	11	14	3-	0
7 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	10	10	2	4	4	13	23	10-	0
8 S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	4	10	0	4	6	8	28	20-	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Campionato Provinciale: JUNIORES GIRONE:C
Landesmeisterschaft: JUNIOREN KREIS:C

DATA GIORNATA

7/05/11	8/A	ALDEIN PETERSBERG	SPORT CLUB MAREO	0 - 1
		NALS	NEUMARKT EGNA	2 - 3
		PRATO ALLO STELVIO	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	4 - 3
		SCHLANDERS	HASLACHER S.V.	7 - 3
		WEINSTRASSE SUED	PIANI	2 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.V. PRATO ALLO STELVIO	22	8	7	1	0	22	11	11	0
2 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	13	7	4	1	2	22	10	12	0
3 S.C. SCHLANDERS	12	7	3	3	1	21	13	8	0
4 A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	12	8	3	3	2	16	21	5-	0
5 POL. PIANI	11	7	3	2	2	14	10	4	0
6 SPORT CLUB MAREO	11	7	3	2	2	9	8	1	0
7 HASLACHER S.V.	10	7	3	1	3	16	18	2-	0
8 F.C. NEUMARKT EGNA	8	7	2	2	3	11	19	8-	0
9 F.C. NALS	7	7	2	1	4	13	17	4-	0
10 AUSWAHL RIDNAUNTAL	6	7	2	0	5	12	11	1	0
11 SPVG ALDEIN PETERSBERG	0	8	0	0	8	4	22	18-	0

*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

Torneo: POOL JUNIORES GIRONE:A
Turnier: POOL JUNIOREN KREIS:A

DATA GIORNATA

4/05/11	6/R	LUSON-LUSEN	SLUDERNO	5 - 3
6/05/11	8/R	SLUDERNO	SPORT CLUB LAAS	5 - 2
7/05/11	8/R	LUSON-LUSEN	ST.MARTIN PASS	5 - 1
		NAZ	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	1 - 0
		TESIDO	GAIS	3 - 4
		VAL BADIA	VELTURNO FELDTHURNS	3 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	39	17	12	3	2	42	24	18	0
2 F.C. GAIS	36	17	10	6	1	54	25	29	0
3 A.S. NAZ	33	17	10	3	4	39	29	10	0
4 A.S. SLUDERNO	29	18	9	2	7	49	35	14	0
5 U.S. VELTURNO FELDTHURNS	25	17	7	4	6	46	27	19	0
6 S.C. RASEN A.S.D.	25	17	7	4	6	41	28	13	0
7 A.C.D.VAL BADIA	25	17	6	7	4	35	34	1	0
8 S.C. ST.MARTIN PASS	15	18	4	3	11	28	49	21	0
9 A.S.D.SPORT CLUB LAAS	14	18	4	3	11	28	51	23	1
10 S.V. LUSON-LUSEN	13	17	4	1	12	34	59	25	0
11 A.S.D.TESIDO	11	17	3	2	12	30	65	35	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:A
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:A

DATA GIORNATA

4/05/11	1/R	VIRTUS DON BOSCO	TERMENO TRAMIN	5 - 3
5/05/11	7/A	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	MAIA ALTA OBERMAIS	4 - 2
7/05/11	4/R	MALLES SPORTVEREIN MALS	ST.PAULS	1 - 2
8/05/11	4/R	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	VIRTUS DON BOSCO	1 - 0
		GRIES A.S.D.	LATSCH	2 - 1
		MAIA ALTA OBERMAIS	TERMENO TRAMIN	5 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	27	11	9	0	2	25	13	12	0
2 F.C.D.ST.PAULS	21	11	7	0	4	33	16	17	0
3 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	19	11	5	4	2	25	9	16	0
4 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	19	11	6	1	4	20	19	1	0
5 F.C. GRIES A.S.D.	13	11	4	1	6	11	18	7	0
6 S.V. TERMENO TRAMIN	11	11	3	2	6	15	27	12	0
7 A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	9	11	2	3	6	10	18	8	0
8 S.V. LATSCH	7	11	2	1	8	10	29	19	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: ALLIEVI GIRONE:B
Landesmeisterschaft: A-JUGEND KREIS:B

DATA GIORNATA

7/05/11	4/R	COLLE CASIES PICHL GSIES	BOZNER	2 - 2
		LATZFONS VERDINGS	SALORNO RAIFFEISEN	1 - 3
8/05/11	4/R	ATLETICO BOLZANO	SCHABS	2 - 3
		EPPAN	TERLANO	2 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S.D.ATLETICO BOLZANO	24	11	7	3	1	30	13	17	0
2 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	22	11	7	1	3	26	13	13	0
3 S.S.V.COLLE CASIES PICHL GSIES	22	11	6	4	1	27	16	11	0
4 S.V. SCHABS	15	11	4	3	4	22	26	4-	0
5 F.C. TERLANO	12	11	3	3	5	23	27	4-	0
6 A.F.C.EPPAN	11	11	3	2	6	16	22	6-	0
7 SG LATZFONS VERDINGS	9	11	2	3	6	26	36	10-	0
8 F.C. BOZNER	7	11	2	1	8	12	29	17-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: ALLIEVI **GIRONE:** C
Landesmeisterschaft: A-JUGEND **KREIS:** C

DATA GIORNATA

7/05/11	9/A	CASTELBELLO CIARDES	KALTERER SV FUSSBALL	5 - 10
		EYRS	AUER ORA	2 - 4
		MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	STELLA AZZURRA A.S.D.	4 - 3
		NEUGRIES BOZEN BOLZANO	WEINSTRASSE SUED	1 - 1
		POOL LAIVES LEIFERS	VAL PASSIRIA	2 - 0
		PRATO ALLO STELVIO	VORAN LEIFERS	2 - 4
		SCHLANDERS	RIFFIAN KUENS	4 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	25	9	8	1	0	32	13	19	0
2 sq.B MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	19	9	6	1	2	31	17	14	0
3 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	17	9	5	2	2	18	9	9	0
4 S.C. SCHLANDERS	16	9	5	1	3	24	15	9	0
5 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	16	9	5	1	3	16	17	1-	0
6 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	15	9	5	0	4	18	13	5	0
7 SSV.D.VORAN LEIFERS	13	9	4	1	4	23	16	7	0
8 S.C. VAL PASSIRIA	13	9	4	1	4	21	26	5-	0
9 S.C. AUER ORA	12	9	4	0	5	17	18	1-	0
10 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	10	9	3	1	5	8	13	5-	0
11 S.V. PRATO ALLO STELVIO	10	9	3	1	5	15	30	15-	0
12 A.S.D.CASTELBELLO CIARDES	9	9	3	0	6	27	33	6-	0
13 A.S.V.RIFFIAN KUENS	9	9	3	0	6	17	26	9-	0
14 D.S.V.EYRS	0	9	0	0	9	10	31	21-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: ALLIEVI **GIRONE:** D
Landesmeisterschaft: A-JUGEND **KREIS:** D

DATA GIORNATA

7/05/11	9/A	AHRNTAL	SPORTVEREIN VARNA VAHRN	7 - 0
		STEGEN STEGONA	RISCONE S.V.REISCHACH	0 - 7
		VINTL	VAL BADIA	11 - 1
		VIPITENO STERZING A.S.D.	BRIXEN	3 - 3
8/05/11	9/A	PLOSE	SCILIAR SCHLERN	3 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	19	8	6	1	1	27	9	18	0	
2 S.C. PLOSE	19	9	6	1	2	24	15	9	0	
3 S.S.V.AHRNTAL	17	8	5	2	1	28	6	22	0	
4 A.S.D.VALDAORA	17	8	5	2	1	25	13	12	0	
5 S.S.V.BRIXEN	17	8	5	2	1	26	15	11	0	
6 S.V. VINTL	13	9	4	1	4	29	16	13	0	
7 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	13	8	3	4	1	20	13	7	0	
8 A.F.C.SEXTEN	10	7	3	1	3	13	13	0	0	
9 RS.ASVRITTEN SPORT AMATEURSP.V	10	7	3	1	3	11	14	3-	0	
10 SPORTVEREIN VARNA VAHRN	9	8	3	0	5	11	21	10-	0	
11 AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	9	1	0	8	7	30	23-	0	
12 ASVSSDSTEGEN STEGONA	3	8	1	0	7	9	37	28-	0	
13 A.C.D.VAL BADIA	1	9	0	1	8	11	39	28-	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										
GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE			SQUADRA OSPITE			COD.MOTIV.			
09/A 7/05/11	SEXTEN			RITTEN SPORT AMATEURSP.V			R			

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI GIRONE:A
Landesmeisterschaft: B-JUGEND KREIS:A

DATA GIORNATA

7/05/11	8/A	NEUMARKT EGNA	MALLES SPORTVEREIN MALS	5 - 2
		TERLANO	JUVENTUS CLUB BOLZANO	1 - 2
		TERMENO TRAMIN	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	4 - 3
		VAL PASSIRIA	MAIA ALTA OBERMAIS	4 - 1
8/05/11	8/A	ST.PAULS	LANA SPORTVEREIN	15 - 0
		VIRTUS DON BOSCO	NATURNS	1 - 4

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 S.S.V.NATURNS	19	8	6	1	1	32	13	19	0	
2 F.C. NEUMARKT EGNA	18	8	6	0	2	31	18	13	0	
3 S.V. TERMENO TRAMIN	18	8	6	0	2	31	18	13	0	
4 F.C.D.ST.PAULS	15	8	5	0	3	34	15	19	0	
5 S.C. VAL PASSIRIA	13	8	4	1	3	31	14	17	0	
6 S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	13	8	4	1	3	28	14	14	0	
7 A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	12	8	3	3	2	26	19	7	0	
8 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	11	8	3	2	3	10	12	2-	0	
9 F.C. TERLANO	8	8	2	2	4	17	22	5-	0	
10 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	7	8	2	1	5	19	28	9-	0	
11 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO	4	8	1	1	6	8	43	35-	0	
12 U.S. LANA SPORTVEREIN	0	8	0	0	8	9	60	51-	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI **GIRONE:** B
Landesmeisterschaft: B-JUGEND **KREIS:** B

DATA GIORNATA

2/05/11	7/A	NAZ	SARN TAL FUSSBALL	3 - 3
5/05/11	7/A	POOL LAIVES LEIFERS	CADIPIETRA STEINHAUS	1 - 0
7/05/11	8/A	AUSWAHL RIDNAUNTAL	STELLA AZZURRA A.S.D.	0 - 8
		SARN TAL FUSSBALL	MILLAND	5 - 0
		VAL BADIA	POOL LAIVES LEIFERS	2 - 1
		VELTURNO FELDTHURNS	NAZ	2 - 2
		VORAN LEIFERS	NEUSTIFT	4 - 2
8/05/11	8/A	CADIPIETRA STEINHAUS	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	3 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	21	8	7	0	1	24	6	18	0
2 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	19	8	6	1	1	19	5	14	0
3 S.S.V.CADIPIETRA STEINHAUS	16	8	5	1	2	21	6	15	0
4 A.S.C.SARN TAL FUSSBALL	14	8	4	2	2	20	11	9	0
5 U.S. VELTURNO FELDTHURNS	13	8	4	1	3	21	17	4	0
6 S.V. NEUSTIFT	12	8	4	0	4	22	17	5	0
7 SSV.D.VORAN LEIFERS	12	8	4	0	4	13	12	1	0
8 F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	9	8	3	0	5	17	19	2-	0
9 A.C.D.VAL BADIA	8	8	2	2	4	10	18	8-	0
10 A.S. NAZ	7	8	1	4	3	12	19	7-	0
11 D.S.V.MILLAND	6	8	2	0	6	8	23	15-	0
12 AUSWAHL RIDNAUNTAL	1	8	0	1	7	2	36	34-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI **GIRONE:** C
Landesmeisterschaft: B-JUGEND **KREIS:** C

DATA GIORNATA

7/05/11	8/A	ALDEIN PETERSBERG	EPPAN	3 - 2
		KALTERER SV FUSSBALL	ATLETICO BOLZANO	5 - 1
		MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	MERANO MERAN CALCIO	1 - 6
8/05/11	8/A	FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	NALS	2 - 2
		LATSCH	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	2 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 S.S.V.WEINSTRASSE SUED	19	7	6	1	0	15	3	12	0
2 F.C. MERANO MERAN CALCIO	16	8	5	1	2	32	15	17	0
3 FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL	16	8	4	4	0	25	11	14	0
4 A.S.D.ATLETICO BOLZANO	16	8	5	1	2	25	16	9	0
5 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	13	7	4	1	2	19	11	8	0
6 F.C. NALS	12	8	3	3	2	22	16	6	0
7 S.V. LATSCH	10	8	3	1	4	16	23	7-	0
8 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	8	8	2	2	4	16	21	5-	0
9 A.F.C.EPPAN	7	8	2	1	5	13	15	2-	0
10 SPVG ALDEIN PETERSBERG	7	8	2	1	5	17	30	13-	0
11 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	6	8	1	3	4	8	18	10-	0
12 sq.B MAIA ALTA OBERMAIS sq.B	1	8	0	1	7	6	35	29-	0

* = FUORI CLASSIFICA

GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.
08/A 7/05/11	SALORNO RAIFFEISEN	WEINSTRASSE SUED	R

Campionato Provinciale: GIOVANISSIMI **GIRONE:D**
Landesmeisterschaft: B-JUGEND **KREIS:D**

DATA GIORNATA

7/05/11 6/A NEUSTIFT sq.B BRIXEN 0 - 5
 RASEN A.S.D. KLAUSEN CHIUSA 2 - 4
 TAUFERS HOCHPUSTERTAL ALTA P. 3 - 3
 VIPITENO STERZING A.S.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN 0 - 13

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====											
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen		

1 S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN	16	6	5	1	0	27	2	25	0		
2 S.S.V.BRIXEN	15	6	5	0	1	33	4	29	0		
3 S.S.V.TAUFERS	13	6	4	1	1	14	10	4	0		
4 SPORTVEREIN TERENTEN	9	5	3	0	2	12	8	4	0		
5 A.F.C.HOCHPUSTERTAL ALTA P.	8	6	2	2	2	17	15	2	0		
6 S.S.V.BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	7	5	2	1	2	12	10	2	0		
7 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	6	6	2	0	4	11	22	11	0		
8 sq.B NEUSTIFT sq.B	4	6	1	1	4	6	14	8	0		
9 S.C. RASEN A.S.D.	3	6	1	0	5	9	35	26	0		
10 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	2	6	1	0	5	8	29	21	1		
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*											
GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE	SQUADRA OSPITE				COD.MOTIV.					
06/A 11/05/11	SPORTVEREIN TERENTEN	BRUNICO BRUNECK AUSWAHL				R					

Torneo: GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME **GIRONE:A**
Turnier: JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B-JUGEND **KREIS:A**

DATA GIORNATA

6/05/11 6/R UNTERLAND DAMEN RED LIONS TARSCH 0 - 3
 7/05/11 6/R STELLA AZZURRA A.S.D. SSV BRIXEN OBI 7 - 0
 VORAN LEIFERS EPPAN 6 - 0
 9/05/11 6/R MAIA ALTA OBERMAIS VIPITENO STERZING A.S.D. 2 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====											
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen		

1 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	33	13	10	3	0	75	14	61	0		
2 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	30	13	10	0	3	63	14	49	0		
3 F.C. RED LIONS TARSCH	28	14	9	1	4	44	18	26	0		
4 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	23	13	7	2	4	40	35	5	0		
5 F.C. UNTERLAND DAMEN	22	14	7	1	6	33	22	11	0		
6 A.S.D.SSV BRIXEN OBI	12	14	3	3	8	10	37	27	0		
7 sq.B VIPITENO STERZING A.Ssq.B	11	13	3	2	8	19	55	36	0		
8 SSV.D.VORAN LEIFERS	9	13	2	3	8	21	43	22	0		
9 A.F.C.EPPAN	4	13	1	1	11	2	69	67	0		
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*											

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** A
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** A

DATA GIORNATA

3/05/11	6/A	SARNTAL FUSSBALL	AUER ORA	2 - 2
7/05/11	7/A	AUER ORA	ATLETICO BOLZANO	3 - 1
		ST.PAULS	BOZNER	sq.C 0 - 3
8/05/11	7/A	POOL LAIVES LEIFERS	SALORNO RAIFFEISEN	3 - 2
10/05/11	7/A	LANA SPORTVEREIN	MERANO MERAN CALCIO	3 - 1

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 sq.C BOZNER	sq.C 16	7	5	1	1	19	8	11	0	
2 U.S. LANA SPORTVEREIN	15	7	5	0	2	18	10	8	0	
3 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	15	7	5	0	2	18	11	7	0	
4 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	13	7	4	1	2	16	14	2	0	
5 F.C. TERLANO	11	6	3	2	1	13	12	1	0	
6 S.C. AUER ORA	10	7	2	4	1	17	15	2	0	
7 F.C. MERANO MERAN CALCIO	7	7	2	1	4	12	17	5	0	
8 F.C.D.ST.PAULS	6	6	2	0	4	10	12	2	0	
9 A.S.C.SARNTAL FUSSBALL	1	6	0	1	5	5	17	12	0	
10 A.S.D.ATLETICO BOLZANO	0	6	0	0	6	5	17	12	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										
GIOR. DATA	SQUADRA OSPITANTE					SQUADRA OSPITE	COD.MOTIV.			
05/A 11/05/11	ST.PAULS					ATLETICO BOLZANO	W			
07/A 7/05/11	TERLANO					SARNTAL FUSSBALL	R			

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** B
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** B

DATA GIORNATA

3/05/11	6/A	GHERDEINA	NEUGRIES BOZEN BOLZANO	3 - 2
7/05/11	7/A	GHERDEINA	BRIXEN	1 - 3
		MILLAND	PRAGS	1 - 2
		NEUGRIES BOZEN BOLZANO	S.LORENZO	3 - 2
8/05/11	7/A	BOZNER	ALTO ADIGE	sq.B 2 - 2
		SPORT CLUB ST.GEORGEN	AUSWAHL RIDNAUNTAL	3 - 0

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 S.S.V.BRIXEN	19	7	6	1	0	19	5	14	0	
2 S.C.D.SPORT CLUB ST.GEORGEN	19	7	6	1	0	19	10	9	0	
3 F.C. NEUGRIES BOZEN BOLZANO	13	7	4	1	2	18	11	7	0	
4 A.S.D.S.LORENZO	12	7	4	0	3	16	12	4	0	
5 F.C.D.ALTO ADIGE	10	7	3	1	3	13	12	1	0	
6 sq.B BOZNER	sq.B 8	7	2	2	3	14	16	2	0	
7 D.S.V.MILLAND	6	7	2	0	5	10	17	7	0	
8 AUSWAHL RIDNAUNTAL	6	7	2	0	5	7	15	8	0	
9 S.V. PRAGS	6	7	2	0	5	7	15	8	0	
10 F.C. GHERDEINA	3	7	1	0	6	9	19	10	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** C
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** C

DATA GIORNATA

7/05/11	7/A	CERMES	BOLZANO 1996 BOZEN 1996	2 - 3
		KALTERER SV FUSSBALL	SCHLANDERS	3 - 2
		MAIA ALTA OBERMAIS	EPPAN	2 - 2
		NATURNS	sq.B LAATSCH TAUFERS	2 - 2
8/05/11	7/A	MOOS FLIESEN EDILVAR	NAPOLI CLUB BOLZANO	2 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 A.S.V.KALTERER SV FUSSBALL	17	7	5	2	0	19	11	8	0	
2 S.C. SCHLANDERS	16	7	5	1	1	19	11	8	0	
3 F.C. MOOS FLIESEN EDILVAR	11	7	3	2	2	14	13	1	0	
4 NAPOLI CLUB BOLZANO	9	7	2	3	2	14	13	1	0	
5 D.F.C.MAIA ALTA OBERMAIS	9	7	2	3	2	11	14	3-	0	
6 sq.B NATURNS	sq.B 8	7	2	2	3	14	15	1-	0	
7 S.P.G.LAATSCH TAUFERS	7	7	2	1	4	13	13	0	0	
8 A.S.D.CERMES	6	7	1	3	3	13	15	2-	0	
9 A.F.C.EPPAN	6	7	1	3	3	12	17	5-	0	
10 F.C. BOLZANO 1996 BOZEN 1996	6	7	2	0	5	9	16	7-	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** D
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** D

DATA GIORNATA

5/05/11	7/A	MARGREID	STELLA AZZURRA A.S.D.	2 - 3
7/05/11	8/A	JUVENTUS CLUB BOLZANO	STELLA AZZURRA A.S.D.	3 - 2
		NATURNS	VORAN LEIFERS	2 - 3
		VELTURNO FELDTHURNS	BRNZOLO	3 - 0
8/05/11	8/A	NEUGRIES BOZEN BOLZANsq.B	BOZNER	1 - 3
10/05/11	8/A	MARGREID	POOL LAIVES LEIFERS sq.B	1 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

=====										
Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen	

1 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	16	8	4	4	0	21	12	9	0	
2 SSV.D.VORAN LEIFERS	16	7	5	1	1	17	12	5	0	
3 sq.B POOL LAIVES LEIFERS	sq.B 15	7	5	0	2	16	9	7	0	
4 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	15	8	5	0	3	20	17	3	0	
5 F.C. BOZNER	14	7	4	2	1	17	10	7	0	
6 A.S.V.MARGREID	11	8	3	2	3	19	15	4	0	
7 sq.B NEUGRIES BOZEN BOLZANsq.B	11	7	3	2	2	16	13	3	0	
8 S.S.V.NATURNS	6	7	1	3	3	16	16	0	0	
9 U.S. VELTURNO FELDTHURNS	6	7	2	0	5	9	17	8-	0	
10 AC.SG SCILIAR SCHLERN	3	7	1	0	6	6	19	13-	0	
11 A.S. BRNZOLO	0	7	0	0	7	4	21	17-	0	
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*										

Torneo: ESORDIENTI 11 contro 11 **GIRONE:** E
Turnier: C-JUGEND 11 gegen 11 **KREIS:** E

DATA GIORNATA

7/05/11 7/A BRIXEN sq.B TEIS TISO VILLNOESS FUNES 3 - 0
 CHIENES MILLAND sq.B 3 - 1
 PFALZEN LA VAL 3 - 0
 SPORTVEREIN VARNA VAHRN DON BOSCO 1 - 2
 VIPITENO STERZING A.S.D. NAZ 3 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 A.S. NAZ | 16 | 7 | 5 | 1 | 1 | 19 | 11 | 8 | 0 |
| 2 C.F. VIPITENO STERZING A.S.D. | 16 | 7 | 5 | 1 | 1 | 19 | 13 | 6 | 0 |
| 3 A.S. CHIENES | 15 | 7 | 5 | 0 | 2 | 17 | 10 | 7 | 0 |
| 4 ASD.USDON BOSCO | 12 | 7 | 4 | 0 | 3 | 15 | 12 | 3 | 0 |
| 5 A.S.D.PFALZEN | 12 | 7 | 4 | 0 | 3 | 13 | 10 | 3 | 0 |
| 6 sq.B BRIXEN sq.B | 9 | 7 | 2 | 3 | 2 | 15 | 12 | 3 | 0 |
| 7 SPORTVEREIN VARNA VAHRN | 9 | 7 | 3 | 0 | 4 | 11 | 14 | 3- | 0 |
| 8 sq.B MILLAND sq.B | 9 | 7 | 3 | 0 | 4 | 12 | 16 | 4- | 0 |
| 9 U.S. LA VAL | 4 | 7 | 1 | 1 | 5 | 10 | 17 | 7- | 0 |
| 10 TEIS TISO VILLNOESS FUNES | 0 | 7 | 0 | 0 | 7 | 5 | 21 | 16- | 0 |
=====
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 **GIRONE:** A
Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9 **KREIS:** A

DATA GIORNATA

7/05/11 2/R VIRTUS DON BOSCO ATLETICO BOLZANO 3 - 1
 8/05/11 2/R ALTO ADIGE MERANO MERAN CALCIO 3 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

```

=====
| Societa' | Punt | PG | PV | PN | PP | RF | RS | DR | Pen |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1 F.C.D.ALTO ADIGE | 13 | 5 | 4 | 1 | 0 | 15 | 6 | 9 | 0 |
| 2 F.C. MERANO MERAN CALCIO | 11 | 6 | 3 | 2 | 1 | 15 | 10 | 5 | 0 |
| 3 A.S.D.VIRTUS DON BOSCO | 10 | 5 | 3 | 1 | 1 | 11 | 8 | 3 | 0 |
| 4 NAPOLI CLUB BOLZANO | 3 | 5 | 1 | 0 | 4 | 5 | 13 | 8- | 0 |
| 5 A.S.D.ATLETICO BOLZANO | 0 | 5 | 0 | 0 | 5 | 5 | 14 | 9- | 0 |
=====
*----- * = FUORI CLASSIFICA -----*

```

GIOR. DATA SQUADRA OSPITANTE SQUADRA OSPITE COD.MOTIV.
 01/R 30/04/11 ATLETICO BOLZANO ALTO ADIGE R

Torneo: ESORDIENTI 9 contro 9 **GIRONE:** B
Turnier: C-JUGEND 9 gegen 9 **KREIS:** B

DATA GIORNATA

8/05/11 2/A POOL LAIVES LEIFERS SALORNO RAIFFEISEN 2 - 1
 STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B VORAN LEIFERS 2 - 3

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 SSV.D.VORAN LEIFERS	6	2	2	0	0	6	4	2	0
2 A.S.D.POOL LAIVES LEIFERS	3	2	1	0	1	4	4	0	0
3 sq.B STELLA AZZURRA A.S.D.sq.B	1	2	0	1	1	5	6	1-	0
4 U.S.D.SALORNO RAIFFEISEN	1	2	0	1	1	4	5	1-	0

* = FUORI CLASSIFICA

Torneo: **ESORDIENTI 9 contro 9** GIRONE:C

Turnier: **C-JUGEND 9 gegen 9** KREIS:C

DATA GIORNATA

7/05/11	2/R	BOZNER	JUVENTUS CLUB BOLZANO	3 - 1
		KLAUSEN CHIUSA	STELLA AZZURRA A.S.D.	3 - 2

CLASSIFICA / RANGLISTE

Societa'	Punti	PG	PV	PN	PP	RF	RS	DR	Pen
1 F.C. BOZNER	13	5	4	1	0	14	9	5	0
2 A.S.V.KLAUSEN CHIUSA	10	6	3	1	2	14	11	3	0
3 A.S. JUVENTUS CLUB BOLZANO	7	6	2	1	3	11	13	2-	0
4 U.S. STELLA AZZURRA A.S.D.	7	6	2	1	3	11	14	3-	0
5 AUSWAHL RIDNAUNTAL	3	5	1	0	4	7	10	3-	0
6 S.V. WELSCHNOFEN	0	1	0	0	1	0	3	3-	0

* = FUORI CLASSIFICA

COPPA PROVINCIA 1^ CATEGORIA / LANDESPOKAL 1. AMATEURLIGA

Ritorno / Rückrunde

4/05/11	1/R	TEIS TISO VILLNOESS FUNES	<u>SCILIAR SCHLERN</u>	0 - 3
4/05/11	1/R	LATSCH	<u>SARNTAL FUSSBALL</u>	1 - 2

COPPA PROVINCIA 2^ CATEGORIA / LANDESPOKAL 2. AMATEURLIGA

Ritorno / Rückrunde

4/05/11	1/R	<u>VELTURNO FELDTHURNS</u>	TIROL	2 - 1
4/05/11	1/R	CHIENES	<u>SCHLANDERS</u>	1 - 1

COPPA PROVINCIA FEMMINILE / LANDESPOKAL DAMEN

Ritorno / Rückrunde

4/05/11	1/R	PARCINES PEZ	<u>RED LIONS TARSCH</u>	0 - 1
5/05/11	1/R	SCHENNA SEKTION FUSSBALL	<u>ISSING</u>	3 - 1

Le Società sottolineate si sono qualificate per la Finale. Die unterstrichenen Vereine haben sich für das Finale qualifiziert.

COPPA PROVINCIA 3^ CATEGORIA / LANDESPOKAL 3. AMATEURLIGA

Andata / Hinrunde

4/05/11 1/A SPORTVEREIN PLAUS CORTINA RAIFFEISEN 4 - 1

1^ Giornata Triangolare / 1. Spieltag Dreierkreis

4/05/11 1/A OBERLAND LA VAL 1 - 2

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUESSE DES SPORTRICHTERS

Il Giudice Sportivo, Reifer Josef, assistito dai collaboratori Spinelli Lorenzo, Zanotti Norbert e Eschgfäller Robert e dal rappresentante A.I.A. Monte Nicola, nella seduta del 11/05/11, hanno adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Reifer Josef, in Anwesenheit der Mitarbeiter Spinelli Lorenzo, Zanotti Norbert und Eschgfäller Robert und des Vertreters des Schiedsrichterverbandes Monte Nicola, haben in der Sitzung vom 11/05/11 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

**Campionato / Meisterschaft
PROMOZIONE / LANDESLIGA**

GARE DEL / SPIELE VOM 4/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 100,00 WEINSTRASSE SUED
per il comportamento irrispettoso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro durante il secondo tempo.
wegen des respektlosen Verhaltens der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter während der 2. Halbzeit.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

OSELINI WALTER (WEINSTRASSE SUED)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

DONQUERQUE FRANCESCO (BOZNER)
MUTSCHLECHNER MARKUS (STEGEN STEGONA)
RIGHI MICHAEL (VAL PASSIRIA)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

PITTSCHIELER FRANZ (LATZFONS VERDINGS)
IMERI FATIION (MERANO MERAN CALCIO)
DOSSER MARKUS (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

STUEFER BENJAMIN (LATZFONS VERDINGS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

PARETI MATTIA (VIRTUS DON BOSCO)

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII
infr / Vergehen**

HASLER NORBERT (LATZFONS VERDINGS)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate
le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten
wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

POMELLA HUGO (NEUGRIES BOZEN BOLZANO)
SCHRAFFL ALEX (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

PROSCH ROMAN (PLOSE)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

REGELE MATTHIAS (PLOSE)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII
infr / Vergehen**

GRUBER MARTIN (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)
HALLER ANDREAS (ST.MARTIN PASS)

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

BEKTESHI KASTRIOT (MERANO MERAN CALCIO)
OCHNER DANIEL (NEUGRIES BOZEN BOLZANO)
LEITER PATRICK (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)
MAIR ALEXANDER (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)
GRUBER FABIAN (ST.PAULS)
PARETI MATTIA (VIRTUS DON BOSCO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG X infr/Vergehen

CARLINI MANUEL (WEINSTRASSE SUED)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

LAIMER HARALD (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)
MUNARETTO MAURO (MERANO MERAN CALCIO)
BOVOLENTA ANDREA (NEUGRIES BOZEN BOLZANO)
OHNEWEIN HANNES (ST.PAULS)
PLATTER ARMIN (VAL PASSIRIA)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

STAUDER LORENZ (BOZNER)
ORIAN STEFAN (SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

Campionato / Meisterschaft
1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 500,00 SPORT CLUB LAAS
responsabilità oggettiva relativa al comportamento discriminatorio di un proprio calciatore nei riguardi dell'arbitro all'indirizzo del quale profferiva locuzioni offensive riconducibili alla nazionalità del medesimo (art. 11/1, 3 e 4 C.G.S.)
objektive Verantwortung wegen des diskriminierenden Verhaltens eines eigenen Spielers gegenüber dem Schiedsrichter, dem er beleidigende und auf die Nationalität bezogene Ausdrücke zurief (Art. 11/1,3 e 4 SpGK).

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER SEI GARE / SPERRE SECHS SPIELE

FLEISCHMANN ARMIN (SPORT CLUB LAAS)
per avere, a fine gara, durante la fase di rientro negli spogliatoi, mantenuto comportamento discriminatorio verso il direttore di gara, all'indirizzo del quale profferiva locuzione offensiva riconducibile alla nazionalità del medesimo. Dopo la notifica dell'espulsione continuava a insultare l'arbitro (art. 11/1 e 2 C.G.S.)
weil er nach Spielende, auf dem Weg in die Umkleidekabinen, eine diskriminierende Haltung gegenüber dem Schiedsrichter einnahm, indem er ihm beleidigende Ausdrücke, die auf seine Nationalität bezogen sind, zurief. Nach der Anwendung der Disziplinarmaßnahme wiederholte er die Beleidigungen gegenüber dem Schiedsrichter (Art. 11/1 und 2 SpGK).
und 2 des SpGK).

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

KUEN MICHAEL (RIFFIAN KUENS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

ANDERGASSEN MICHAEL (KALTERER SV FUSSBALL)
RIEDER ARMIN (RODENGO S.V.RODENECK)
FEDERSPIEL STEFAN (SPORT CLUB LAAS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

MORANDELL CHRISTOPH	(KALTERER SV FUSSBALL)
TAPPEINER ROBERT	(MALLEES SPORTVEREIN MALS)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

RELLA MANUEL	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
TSCHOELL MANUEL	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
PEZZEI HEINZ	(VINTL)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII infr / Vergehen

EHEIM DANIEL	(AUER ORA)
SALVADEI IVAN	(MUEHLBACH VALS)

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

STEINHAUSER GUNTHER	(CADIPIETRA STEINHAUS)
BODNER MARTIN	(MILLAND)
GASSER MICHAEL	(NAZ)
MARTINELLI ANDREA	(NEUMARKT EGNA)
TOMMASINI STEFANO	(NEUMARKT EGNA)
PFATTNER DANIEL	(SCILIAR SCHLERN)
ALESSANDRINI HANNES	(TERLANO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

STEINHAUSER STEFAN	(CADIPIETRA STEINHAUS)
TSCHOLL MICHAEL	(LATSCH)
THUILE MARTIN	(NALS)
SINI MICHAEL	(SCILIAR SCHLERN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

MASE GABRIELE	(AUER ORA)
KLAMMER ULRICH	(CADIPIETRA STEINHAUS)
PIXNER HERBERT	(MOOS FLIESEN EDILVAR)
UNTERHUBER STEFAN	(SPORTVEREIN TEREENTEN)
MARCOLINI ANDREA	(TERLANO)

Campionato / Meisterschaft
2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

TAUFERER LORENZ (STEINEGG RAIFFEISEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

MAIRAMHOF GEORG (GAIS)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

MONTALTO LUCA (AUSWAHL RIDNAUNTAL)
SCARDUELLI DANIELE (BRONZOLO)
KUEN MARTIN (DIETENHEIM AUFHOFEN)
MITTERMAIR PETER (GHERDEINA)
ANGLANI DEVID (GIRLAN)
COLLAZUOL DOMINIK (HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
TRENTIN ORONZO (SCHLANDERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG VIII infr / Vergehen

NIEDERFRINIGER PHILIPP (EYRS)

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

GREIFENBERG SANDRO	(AICHA AICHA)
OBERHOFER DANIEL	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
KOFLER ANDRE	(CASTELBELLO CIARDES)
NIEDERFRINIGER RAINER	(EYRS)
GRUNFELDER SIEGFRIED	(FUSSBALL CLUB NIEDERDORF)
GAMPER MARKUS	(PARCINES PEZ)
PFOESTL PATRICK JOSEPH	(PARCINES PEZ)
PIRCHER JOHANNES	(PARCINES PEZ)
EGGER JOHANNES	(PRATO ALLO STELVIO)
HUBER DAVID	(RINA)
AMORT ROBERT	(UNTERLAND BERG)
VENTIR ALFRED	(UNTERLAND BERG)
ZANOTTI GREGOR	(VORAN LEIFERS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

SCHULER LUKAS	(CASTELBELLO CIARDES)
DAPRA CLAUDIO	(SCHABS)
HOLZNER KEVIN	(SCHABS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

TAPPEINER LUKAS	(CASTELBELLO CIARDES)
LAHNER DANIEL	(GAIS)
LANZ BENJAMIN	(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
HITTHALER FLORIAN	(PFALZEN)
WALLNOFER SIMON	(PRATO ALLO STELVIO)
FERDIGG ANDREAS	(RINA)
KIRCHLER HANNES	(TAUFERS)
SPECHTENHAUSER ANDREAS	(TIROL)
GRIESSMAIR MICHAEL	(VELTURNO FELDTHURNS)
QUAGLIO CHRISTIAN	(VORAN LEIFERS)

**Campionato / Meisterschaft
3[^] CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA**

GARE DEL / SPIELE VOM 30/ 4/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 WIESEN
per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.
weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

PETRERA STEFANO

(EXCELSIOR LASTRADA DERWEG)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

RAHMAN JUEL EBADUR

(EXCELSIOR LASTRADA DERWEG)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

FRICK LORENZ

(WIESEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

MELI DANIELE

(EXCELSIOR LASTRADA DERWEG)

DURMISHI BASHKIM

(MUHLWALD)

GARE DEL / SPIELE VOM 4/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

GOLLER PETER

(LAION LAJEN SEZ.CALCIO)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

UNTERTHINER DANIEL

(LAION LAJEN SEZ.CALCIO)

GARE DEL / SPIELE VOM 6/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

LINTNER HANNES (LAION LAJEN SEZ.CALCIO)
STEINER MARKUS (LAION LAJEN SEZ.CALCIO)

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 SPORTVEREIN PLAUS
per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.
weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE / SPERRE DREI SPIELE

BONA DANIEL (BRONZOLO)
espulso per somma di ammonizioni, alla notifica del provvedimento insultava l'arbitro.
wegen der 2. Verwarnung ausgeschlossen, beleidigte er bei der Anwendung der Massnahme den Schiedsrichter.

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

FAECKL DENNY (ALDEIN PETERSBERG)
HOLZNER CHRISTOPH (LAUGEN)
THALER KLAUS (WELSCHNOFEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

VITALE DANIELE (IMPERIAL)
CASATTA MATTIA (LAGHETTI RAIFFEISEN)
ZOSCHG THOMAS (ST.PANKRAZ)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

PRANTL MARTIN (LAUGEN)
WIEDMER PATRICK (SAN GENESIO SV JENESIEN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

RAUCH AARON	(ANDRIAN)
SCHOEPP RENE	(OBERLAND)
KOFLER DANIEL	(SAN GENESIO SV JENESIEN)
INNERHOFER ALEXANDER	(ST.PANKRAZ)
LUNGER FABIAN	(WELSCHNOFEN)
MAIR PATRICK	(WELSCHNOFEN)
OBeregger THOMAS	(WELSCHNOFEN)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

GALLO ANDREA	(STELLA AZZURRA A.S.D.)
--------------	-------------------------

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

CASTRIOTTA GOTTFRIED	(FORTEZZA)
HINTEREGGER SIMON	(LUSON-LUSEN)
DURMISHI BASHKIM	(MUEHLWALD)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

SCHNEIDER IVAN	(BRESSANONE CALCIO)
RAFFEINER YANNICK	(COLDRANO S.V.GOLDRAIN)
THURIN WINFRIED	(LAATSCH TAUFERS)
OBERHUBER SIMON	(MUEHLWALD)
GALLO ANDREA	(STELLA AZZURRA A.S.D.)

**Campionato / Meisterschaft
FEMMINILE / DAMEN SERIE D**

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

MARSONER MELANIE

(ALDEIN PETERSBERG)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

BONINSEGNA SIMONE

(LANA SPORTVEREIN)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

KOFLER DANIELA

(LANA SPORTVEREIN)

**Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
JUNIORES / JUNIOREN**

GARE DEL / SPIELE VOM 2/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 SCENNA SEKTION FUSSBALL
per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.
weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

CHINI DAVIDE

(SCENNA SEKTION FUSSBALL)

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 100,00 VORAN LEIFERS
responsabilità oggettiva in relazione al comportamento di persona non identificata, ma riconducibile alla società Voran Leifers, che a fine gara ha nascosto, ovvero gettato nel fiume, le chiavi della porta di ingresso dello spogliatoio dell'arbitro, aperta poi con quelle di riserva.
objektive Verantwortung wegen des Verhaltens einer nicht identifizierten Person, aber dem Verein Voran Leifers zuzuschreiben, der am Ende des Spiels, die Tuerschlüssel der Umkleidekabine des Schiedsrichters versteckt, beziehungsweise in den Fluss geworfen hat; die Tuer konnte letztlich mit den Reserveschlüssel geoeffnet werden.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER TRE GARE / SPERRE DREI SPIELE

FRANZELIN MICHAEL (ALDEIN PETERSBERG)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

LARENTIS ALDO (VORAN LEIFERS)
PATAFFIO ANTONIO (WEINSTRASSE SUED)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

PITSCHL DANIEL (ALDEIN PETERSBERG)
ELLECOSTA MARCO (SPORT CLUB MAREO)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

KOEHL DOMINIK (ALDEIN PETERSBERG)
RABENSTEINER TOBIAS (HASLACHER S.V.)
BERNHART MICHAEL (HOCHPUSTERTAL ALTA P.)
FAVA DAVID (NEUMARKT EGNA)
CONT JAKO (VORAN LEIFERS)
FRANCESCONI DANIEL (VORAN LEIFERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

RUDIFERIA ALEX	(TERLANO)
FERRARIS MIRKO	(VORAN LEIFERS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

PIRAS SIMONE	(BREZZANONE CALCIO)
SCICOLONE CARMELO	(CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
DE FINA MICHELE	(NEUGRIES BOZEN BOLZANO)
KOBLER STEFAN	(PRATO ALLO STELVIO)
RIEDL HANNES	(PRATO ALLO STELVIO)
MAIR MICHAEL	(SCILIAR SCHLERN)
SCHWARZ MICHAEL	(ULTEN RAIFFEISEN)
AUSSERER WIESER LUCAS	(VORAN LEIFERS)

Torneo / Turnier JUNIORES POOL / JUNIOREN POOL

GARE DEL / SPIELE VOM 6/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

LINGG RAIMUND	(SLUDERNO)
---------------	------------

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro	60,00	LUSON-LUSEN
		per avere ommesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.
		weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

TSCHOELL PHILIPP

(ST.MARTIN PASS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

SANTER MANUEL

(GAIS)

HUBER FABIAN

(NAZ)

PRADER DANIEL

(NAZ)

**Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
ALLIEVI / A - JUGEND**

GARE DEL / SPIELE VOM 30/ 4/2011

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / BESCHLUSSE DES SPORTRICHTERS

gara del 30/ 4/2011 SCILIIAR SCHLERN - VALDAORA

- visto il reclamo della società ASD VALDAORA con il quale, premesso di essere venuta a conoscenza dal C.U.n.52 del 5/5/2011 che al calciatore PLUNGER Felix dello SCILIIAR SCHLERN era stata comminata una giornata di squalifica per essere stato espulso dal campo durante la gara STEGEN STEGONA-SCILIIAR SCHLERN del 23.4.2011 per cui il medesimo non avrebbe dovuto partecipare alla gara SCILIIAR SCHLERN-VALDAORA del 30.4.2011, chiede che alla squadra dello SCILIIAR SCHLERN venga inflitta la punizione sportiva della perdita della gara;
- visti gli atti ufficiali dai quali emerge la fondatezza del reclamo in quanto il PLUNGER, espulso il 23.4.2011, non aveva titolo a prendere parte alla gara del 30.4.2011 perchè ai sensi dell'art.45/2 del C.G.S. era automaticamente squalificato per una giornata senza declaratoria del giudice sportivo;
- visto l'art.17 comma 5 del C.G.S.,
delibera
- di comminare alla squadra dell'AG.SG SCILIIAR SCHLERN la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3;
- di infliggere:
 - . alla società AG.SG SCILIIAR SCHLERN una ammenda di euro 60,00;
 - . al dirigente accompagnatore KARBON Erich l'inibizione a svolgere attività fino al 19.05.2011;
 - . al calciatore PLUNGER Felix una giornata di squalifica, tenendo presente che quella conseguente all'espulsione del 23.04.2011 è stata scontata l'8.5.2011 non partecipando alla gara con il PLOSE;
- di non addebitare alla società ASD VALDAORA la tassa di reclamo in quanto il medesimo è stato accolto.
- nach Einsichtnahme in den Rekurs des Vereins ASD VALDAORA und vorausgeschickt dass derselbe durch das O.R.Nr.52 vom 05.05.2011 in Erfahrung gebracht hatte, dass der Spieler PLUNGER Felix des Vereins SCILIIAR SCHLERN mit einer Sperre belastet war, da er im Spiel STEGEN STEGONA - SCILIIAR SCHLERN vom 23.04.2011 ausgeschlossen wurde und derselbe daher am Spiel SCILIIAR SCHLERN - VALDAORA vom 30.04.2011 kein Anrecht auf die Teilnahme hatte und daher die sportliche Bestrafung des Spielverlustes gegen die Mannschaft des Vereins SCHILIIAR SCHHLERN verhaengt werden sollte,

GARE DEL / SPIELE VOM 1/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

STEFANER SIMON (VORAN LEIFERS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

DEMATTIO ALEX (VORAN LEIFERS)

GARE DEL / SPIELE VOM 5/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTUNTERSAGUNG BIS AM 19/ 5/2011

ANDRIAN GIORGIO (MAIA ALTA OBERMAIS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

CORAZZA DANIELE (BOLZANO 1996 BOZEN 1996)
KATHREIN MAXIMILIAN (MAIA ALTA OBERMAIS)

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 VIPITENO STERZING A.S.D.
Propri sosenitori, a fine gara, insultava l'arbitro dalla tribuna.
Weil eigene Anhaenger nach dem Spiel von der Tribuene aus den Schieds-
richter beleidigten.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

NIEDERKOFLER REINHARD (AHRNTAL)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER TRE GARE / SPERRE DREI SPIELE

LANTHALER MAXIMILIAN (VAL PASSIRIA)
espulso per somma di ammonizioni, alla notifica del provvedimento
insultava l'arbitro.
wegen der 2. Verwarnung ausgeschlossen, beschimpfte er bei der An-
wendung der Massnahme den Schiedsrichter.

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

PAULMICHL MARCO (MALLES SPORTVEREIN MALS)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

MOELGG TOBIAS (AHRNTAL)
MITTERHOFER MAXIMILIAN (RIFFIAN KUENS)
WIESER JOACHIM (SCHLANDERS)
OBERRAUCH MATTHEUS (SPORTVEREIN VARNA VAHRN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

PIRCHER LORENZ (RIFFIAN KUENS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

MAIRHOFER MANUEL (COLLE CASIES PICHL GSIES)
JOPPI FLORIAN (SALORNO RAIFFEISEN)
LANG ALEX (ST.PAULS)
PIRCHER HANNES (VAL PASSIRIA)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

PARROTTINO ALESSANDRO (VIRTUS DON BOSCO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV infr / Vergehen

EN NAIMI ABDENAIM (ATLETICO BOLZANO)
KATHREIN MAXIMILIAN (MAIA ALTA OBERMAIS)
BANOVIC KOSTA (SCHABS)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG VII infr/Vergehen

LEKIQI ARBER (EPPAN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

CODOGNO MAICOL (ATLETICO BOLZANO)
HOFER ANDREAS (SCHABS)
OBERHUBER MANUEL (SCHABS)

**Campionato Prov. / Landesmeisterschaft
GIOVANISSIMI / B - JUGEND**

GARE DEL / SPIELE VOM 30/ 4/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

EBNER HANNES (ALDEIN PETERSBERG)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

VERGINER ANDREAS

(VAL BADIA)

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

MANTOVAN ALEX

(ATLETICO BOLZANO)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PIZZININI THEO

(NEUSTIFT sq.B)

ROTULO ALEX

(POOL LAIVES LEIFERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

**SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG IV
infr / Vergehen**

PSENNER DENNIS

(TERMENO TRAMIN)

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

BEZZI LORENZO

(POOL LAIVES LEIFERS)

ROTULO ALEX

(POOL LAIVES LEIFERS)

GRABANICA MARK

(VIPITENO STERZING A.S.D.)

GARE DEL / SPIELE VOM 8/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 60,00 NEUGRIES BOZEN BOLZANO
per avere i propri calciatori, a fine gara, danneggiato l'interruttore della luce dello spogliatoio loro destinato. Si fa obbligo di risarcire il danno, se richiesto.
weil die eigenen Fussballspieler nach Spielende den Lichtschalter der ihnen zugeteilten Umkleidekabine beschaedigt hatten. Der Schaden ist, insofern beantragt, zu erstatten.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER DUE GARE / SPERRE ZWEI SPIELE

DI TONDO DAVIDE (NEUGRIES BOZEN BOLZANO)

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

TEZZELE RENE (NEUGRIES BOZEN BOLZANO)
GILARDI ANDREA (VIRTUS DON BOSCO)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG III infr/Vergehen

DI TONDO MATTIA (NEUGRIES BOZEN BOLZANO)

**Torneo GIOVANI CALCIATRICI GIOVANISSIME
Turnier JUNGE FUSSBALLSPIELERINNEN B- JUGEND**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**Torneo / Turnier
ESORDIENTI 11 contro 11 / C - JUGEND 11 gegen 11**

GARE DEL / SPIELE VOM 7/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN DER FUNKTIONAERE

INIBIZ. A SVOLGERE ATTIVITA' FINO A/TATIGKETTUNTERSAGUNG BIS AM 19/ 5/2011

GASSER PAUL (NAZ)

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

PRADER STEFAN

(NAZ)

Torneo / Turnier
ESORDIENTI 9 contro 9 / C - JUGEND 9 gegen 9

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

Coppa Provincia / Landespokal
1[^] CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 4/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG II
infr / Vergehen

TSCHOLL MICHAEL	(LATSCH)
PFATTNER DANIEL	(SCILIAR SCHLERN)
SINI MICHAEL	(SCILIAR SCHLERN)

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

MAURONER THOMAS	(SCILIAR SCHLERN)
KRAPF HANNES	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)
MESSNER LUKAS	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)

Coppa Provincia / Landespokal
2[^] CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 4/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DES VEREINS

AMMENDA / GELDBUSSE

Euro 100,00 CHIENES
per il comportamento di un sostenitore non identificato il quale, entrato indebitamente nel recinto di gioco, minacciava e ingiuriava in modo pesante l'arbitro dinanzi al suo spogliatoio.
wegen des Verhaltens eines nicht identifizierten Anhaengers der sich unberechtigterweise hinter die Spielfeldabgrenzung begab und den Schiedsrichter vor seiner Umkleidekabine grob beleidigte und ihm drohte.

Euro 60,00 CHIENES
per il comportamento irrispettoso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro durante il secondo tempo.
wegen des respektlosen Verhaltens der eigenen Anhaenger gegenueber dem Schiedsrichter waehrend der 2. Halbzeit.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA / SPERRE EIN SPIEL

KOSTA DANIEL	(CHIENES)
WIERER JOHANNES	(CHIENES)
GAMBARO THOMAS	(SCHLANDERS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG II infr / Vergehen

MESSNER GERD	(CHIENES)
KRISTLER TOBIAS JOSEF	(SCHLANDERS)
TRAFIOIER KEVIN	(SCHLANDERS)
WUNDERER HANNES	(SCHLANDERS)

III AMMONIZIONE / VERWARNUNG

WIERER GABRIEL	(CHIENES)
PLASELLER PHILIPP	(TIROL)

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

KRISTLER BENJAMIN	(SCHLANDERS)
BURGER ALEXANDER	(VELTURNO FELDTURNUS)

Coppa Provincia / Landespokal
3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 4/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

SQUAL. 1 GARA REC. AMM./ 1 SPIELTAGE SPERRE AUFGRUND WIEDERHOLTER VERWARNUNG II
infr / Vergehen

BONATO MORENO (CORTINA RAIFFEISEN)

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

BOCCHER IGOR (CORTINA RAIFFEISEN)
DALVAI DEVID (CORTINA RAIFFEISEN)
PORTH MARIO (OBERLAND)
GOEGELE BENJAMIN (SPORTVEREIN PLAUS)
TAPPEINER JULIAN (SPORTVEREIN PLAUS)

Coppa Provincia / Landespokal
FEMMINILE / DAMEN

GARE DEL / SPIELE VOM 4/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

GOTSCH JULIA (PARCINES PEZ)

GARE DEL / SPIELE VOM 5/ 5/2011

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMASSNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari./ Aufgrund der Ergebnisse der offiziellen Akten wurden die folgenden Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI/ZU LASTEN DER FUSSBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

I AMMONIZIONE / VERWARNUNG

GASSER MAGDALENA
ZAGLER STEFANIE

(ISSING)
(SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

Le ammende irrogate con il presente comunicato ufficiale dovranno essere versate al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano - Via Buozzi 9/B - 39100 Bolzano entro il 20/05/2011.

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 12/05/2011.

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

Die in diesem Rundschreiben verhängten Strafen müssen beim Autonomen Provinzialkomitee von Bozen, Buozzistraße 9/B, - 39100 Bozen - bis spätestens 20/05/2011 eingehen.

"Wir weisen darauf hin, daß für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESOMITEE BOZEN AM 12/05/2011.

Il Presidente - Der Präsident
Karl Rungger